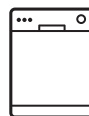


DE	Benutzerinformation Geschirrspüler	2
LV	Lietošanas instrukcija Trauku mazgājamā mašīna	23
LT	Naudojimo instrukcija Indaplovė	43

FAVORIT56329IM0



 **AEG**
perfekt in form und funktion

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN.....	3
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	4
3. GERÄTEBESCHREIBUNG.....	6
4. BEDIENTELD.....	7
5. PROGRAMME.....	8
6. EINSTELLUNGEN.....	9
7. OPTIONEN.....	11
8. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME.....	11
9. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	13
10. TIPPS UND HINWEISE.....	15
11. REINIGUNG UND PFLEGE.....	16
12. FEHLERSUCHE.....	18
13. TECHNISCHE DATEN.....	22

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG-Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:

www.aeg.com



Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service dafür zu gewährleisten:

www.registreaeg.com



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu erwerben:

www.aeg.com/shop

REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden: Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer. Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.



Warnungs-/ Sicherheitshinweise



Allgemeine Informationen und Empfehlungen



Informationen zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Alle Reinigungsmittel von Kindern fernhalten.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.
- Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
 - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern.
 - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Der Betriebswasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa) liegen

- Beachten Sie, dass die Höchstzahl an Maßgedecken 13 beträgt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Stellen Sie Messer und Besteck mit scharfen Spitzen mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder legen Sie sie waagerecht in das Gerät.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht ohne Beaufsichtigung offen stehen, damit von der Tür keine Stolpergefahr ausgeht.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Die Lüftungsöffnungen im Gerätesockel (falls vorhanden) dürfen nicht von einem Teppichboden blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den mitgelieferten neuen Schläuchen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wieder verwendet werden.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Montage

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann, und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur unter 0 °C absinkt.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unter und an angrenzenden sicheren Konstruktionen montiert ist.

2.2 Elektrischer Anschluss



WARNING!

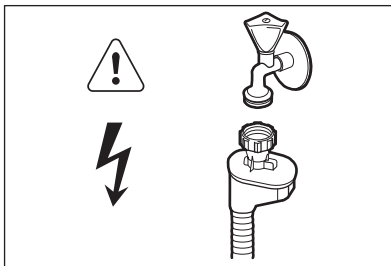
Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.

- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie diese Arbeit durch unseren autorisierten Kundendienst durchführen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.
- Nur für GB und Irland. Das Gerät besitzt einen Netzstecker mit einer 13 A Sicherung. Muss die Sicherung im Netzstecker ausgetauscht werden, ersetzen Sie sie durch folgende Sicherung: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Wasseranschluss

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- Achten Sie darauf, dass beim ersten Gebrauch des Geräts keine Undichtheiten vorhanden sind.
- Der Wasserzulaufschlauch verfügt über ein Sicherheitsventil und eine Ummantelung mit einem innenliegenden Netzkabel.



WARNUNG!

Gefährliche Spannung.

- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch beschädigt ist. Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs an den autorisierten Kundendienst.

2.4 Gebrauch

- Setzen oder stellen Sie sich niemals auf die geöffnete Gerätetür.
- Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich. Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Reinigungsmittelverpackung.
- Trinken Sie nicht das Wasser aus dem Gerät und verwenden Sie es nicht zum Spielen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Programm beendet ist. Es könnte sich noch Reinigungsmittel auf dem Geschirr befinden.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Programms öffnen.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.

2.5 Service

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den autorisierten Kundendienst. Wir empfehlen nur Originalersatzteile zu verwenden.
- Wenn Sie sich an den autorisierten Kundendienst wenden, sollten Sie folgende Angaben, die Sie auf dem Typenschild finden, zur Hand haben.
Modell:
Produkt-Nummer (PNC):
Seriennummer:

2.6 Entsorgung



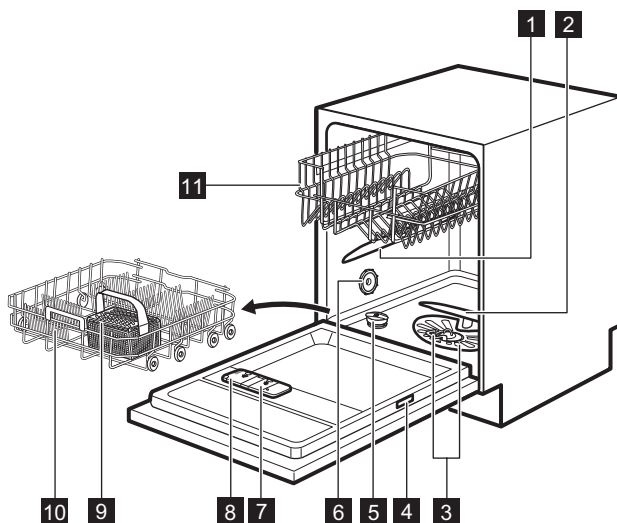
WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

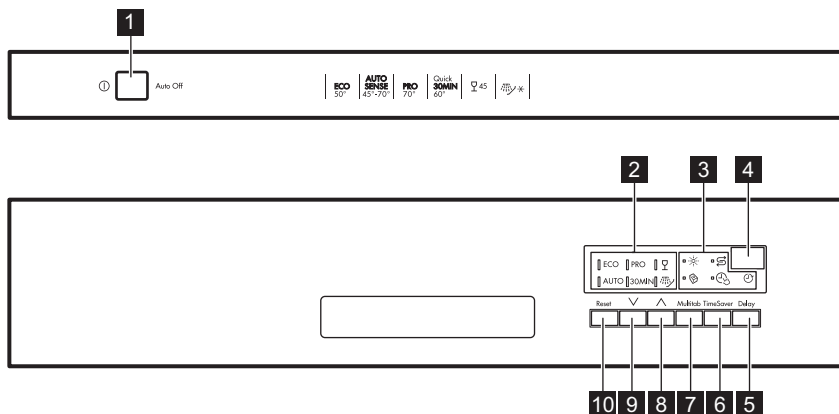
3. GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1** Oberer Sprüharm
- 2** Unterer Sprüharm
- 3** Filter
- 4** Typenschild
- 5** Salzbehälter
- 6** Lüftungsschlitze

- 7** Klarspülmittel-Dosierer
- 8** Reinigungsmittelbehälter
- 9** Besteckkorb
- 10** Unterkorb
- 11** Oberkorb

4. BEDIENFELD



- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Taste „Ein/Aus“ | 7 Taste Multitab |
| 2 Programmkontrolllampen | 8 Programmtaste (nach oben) |
| 3 Kontrolllampen | 9 Programmtaste (nach unten) |
| 4 Display | 10 Taste Reset |
| 5 Taste Delay | |
| 6 Taste TimeSaver | |

4.1 Kontrolllampen

Kontroll-lampe	Beschreibung
	Kontrolllampe Multitab
	Kontrolllampe Salz Sie erlischt während des Programmbetriebs.
	Kontrolllampe Klarspülmittel Sie erlischt während des Programmbetriebs.
	Kontrolllampe TimeSaver
	Kontrolllampe Delay

5. PROGRAMME

Programm	Verschmutzungs- grad Beladung	Programmphasen	Optionen
ECO ¹⁾	• Normal verschmutzt • Geschirr und Besteck	• Vorspülen • Hauptspülgang 50 °C • Spülgänge • Trocknen	• TimeSaver • Multitab
AUTO ²⁾	• Alle • Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	• Vorspülen • Hauptspülgang von 45 °C bis 70 °C • Spülgänge • Trocknen	• Multitab
PRO ³⁾	• Stark verschmutzt • Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	• Vorspülen • Hauptspülgang 70 °C • Spülgänge • Trocknen	• TimeSaver • Multitab
	• Normal oder leicht verschmutzt • Empfindliches Geschirr und Gläser	• Hauptspülgang 45 °C • Spülgänge • Trocknen	• Multitab
30MIN ⁴⁾	• Vor kurzem benutztes Geschirr • Geschirr und Besteck	• Hauptspülgang 60 °C • Spülgänge	• Multitab
	• Alle	• Vorspülen	

¹⁾ Dieses Programm gewährleistet den wirtschaftlichsten Wasser- und Energieverbrauch für normal verschmutztes Geschirr und Besteck. (Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute.)

²⁾ Das Gerät erkennt den Verschmutzungsgrad und die Anzahl der Geschirrtteile in den Körben. Es stellt dann automatisch die Wassertemperatur und -menge, den Energieverbrauch und die Programmdauer ein.

³⁾ Dieses Programm enthält eine Spülphase mit hoher Temperatur, um hygienischere Spülergebnisse zu liefern. Während der Spülphase wird die Temperatur für mindestens 10 Minuten auf 70 °C gehalten.

⁴⁾ Mit diesem Programm können Sie vor kurzem benutztes Geschirr spülen. Sie erhalten gute Spülergebnisse in kurzer Zeit.

⁵⁾ Mit diesem Programm können Sie das Geschirr schnell spülen, um zu vermeiden, dass sich Essensreste am Geschirr festsetzen und unangenehme Gerüche aus dem Gerät entweichen. Verwenden Sie für dieses Programm kein Reinigungsmittel.

5.1 Verbrauchswerte

Programm 1)	Wasser (l)	Energieverbrauch (kWh)	Dauer (Min.)
ECO	9.9	0.932	195
AUTO	7 - 12	0.6 - 1.4	40 - 150
PRO	13 - 15	1.3 - 1.5	140 - 160
	13 - 14	0.7 - 0.9	70 - 80
30MIN	9	0.9	30
	4	0.1	14

1) Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen und die Geschirrmenge können die Werte verändern.

5.2 Informationen für Prüfinstitute

Möchten Sie Informationen zum Leistungstest erhalten, schicken Sie eine E-Mail an:

info.test@dishwasher-production.com

Notieren Sie die Produktnummer (PNC), die Sie auf dem Typenschild finden.

6. EINSTELLUNGEN

6.1 Programmwahlmodus und Benutzermodus

Wenn sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet, kann ein Programm eingestellt und der Benutzermodus aufgerufen werden.

Im Benutzermodus können folgende Einstellungen geändert werden:

- Die Stufe des Wasserenthärterers gemäß der Wasserhärte.
- Ausschalten des Klarspülmittel-Dosierers, wenn Sie die Option Multitab ohne Klarspülmittel verwenden möchten.

Diese Einstellungen bleiben gespeichert, bis sie von Ihnen wieder geändert werden.

6.2 Wasserenthärter

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien aus dem Spülwasser, die sich nachteilig auf die Spülergebnisse und das Gerät auswirken könnten.

Je höher der Mineralgehalt ist, um so härter ist das Wasser. Die Wasserhärte wird in gleichwertigen Einheiten gemessen.

Der Enthärter muss entsprechend der Wasserhärte in Ihrem Gebiet eingestellt werden. Ihr lokales Wasserwerk kann Sie über die Wasserhärte in Ihrem Gebiet informieren. Der Wasserenthärter muss unbedingt auf die richtige Stufe eingestellt werden, um gute Spülergebnisse zu garantieren.

Wasserhärte

Deutsche Wasserhärtegrade (°dH)	Französische Wasserhärtegrade (°fH).	mmol/l	Clarke Wasserhärtegrade	Einstellung für den Wasserenthärter
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 ²⁾

1) Werkseitige Einstellung

2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.

Einstellen des Wasserenthärters

Das Gerät muss sich im Programmwahlmodus befinden.

- Halten Sie zum Aufrufen des Benutzermodus gleichzeitig  und  gedrückt, bis die Kontrolllampen **ECO**, **PRO** und  blinken und das Display nichts anzeigt.
- Drücken Sie **Reset**.
 - Die Kontrolllampen **PRO** und  erlöschen.
 - Die Kontrolllampe **ECO** blinkt weiter.
 - Im Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt: Z.B. **5 L** = Stufe 5.
- Drücken Sie **Reset** wiederholt, um die Einstellung zu ändern.
- Drücken Sie die Taste Ein/Aus zur Bestätigung der Einstellung.

6.3 Klarspülmittel-Dosierer

Klarspülmittel ermöglichen das Trocknen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken.

Das Klarspülmittel wird automatisch während der heißen Spülphasen abgegeben.

Gebrauch des Klarspülmittels mit Multi-Reinigungstabletten

Wenn Sie die Option Multitab einschalten, gibt der Klarspülmittel-Dosierer weiterhin Klarspülmittel zu. Sie können den Klarspülmittel-Dosierer jedoch ausschalten. In diesem Fall sind die Trockenergebnisse möglicherweise nicht zufriedenstellend.

Ist der Klarspülmittel-Dosierer ausgeschaltet, leuchtet die entsprechende Kontrolllampe nie.

Ausschalten des Klarspülmittel-Dosierers

Das Gerät muss sich im Programmwahlmodus befinden.

1. Halten Sie zum Aufrufen des Benutzermodus gleichzeitig  und  gedrückt, bis die Kontrolllampen **ECO**, **PRO** und  blinken und das Display nichts anzeigt.
2. Drücken Sie .
 - Die Kontrolllampen **ECO** und  erlöschen.

- Die Kontrolllampe **PRO** blinkt weiter.
- Im Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt:  = Klarspülmittel-Dosierer eingeschaltet.

3. Drücken Sie  zum Ändern der Einstellung.  = Klarspülmittel-Dosierer abgeschaltet.

Die Kontrolllampe „Klarspülmittel“ erlischt.

4. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“ zum Bestätigen der Einstellung.

7. OPTIONEN



Sie müssen die gewünschten Optionen vor dem Programmstart einschalten. Es ist nicht möglich, Optionen während eines laufenden Programms ein- oder auszuschalten.

7.1 Multitab

Schalten Sie diese Option ein, wenn Sie Multi-Reinigungstabletten verwenden, die Salz, Klarspül- und Reinigungsmittel enthalten. Sie enthalten zum Teil auch andere Reinigungs- und Spülmittel.

Diese Option schaltet die Zufuhr von Salz aus. Die Salz-Kontrolllampe leuchtet nicht.

Bei Verwendung dieser Option verlängert sich die Programmdauer, um die Spül- und Trocknungsergebnisse bei Verwendung von Multi-Reinigungstabletten zu verbessern.

Multitab bleibt nicht permanent eingeschaltet, sondern muss mit jedem Programm erneut ausgewählt werden.

So schalten Sie Multitab ein

Drücken Sie **Multitab**.

Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

7.2 TimeSaver

Wenn diese Option eingeschaltet ist, erhöht sich der Wasserdruck und die Wassertemperatur. Die Spül- und Trockenphasen verkürzen sich.

Die Programmdauer verkürzt sich um etwa 50 %.

Die Spülergebnisse entsprechen denen einer normalen Programmdauer. Die Trockenergebnisse können beeinträchtigt werden.

So schalten Sie TimeSaver ein

Drücken Sie **TimeSaver**, die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

Ist die Option nicht mit dem Programm kombinierbar, leuchtet die entsprechende Kontrolllampe nicht oder sie blinkt ein paar Sekunden schnell und erlischt dann.

Das Display zeigt die aktualisierte Programmdauer an.

8. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte

in Ihrem Gebiet entspricht. Wenn nicht, stellen Sie die Wasserenthärterstufe ein.

2. Füllen Sie den Salzbehälter.
3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer.
4. Öffnen Sie den Wasserhahn.
5. Starten Sie ein Programm, um Fertigungsrückstände, die sich möglicherweise noch im Gerät befinden können, zu beseitigen. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel und beladen Sie die Körbe nicht.

Wenn Sie ein Programm starten, kann es bis zu 5 Minuten dauern das Filterharz des Wasserenthärters zu regenerieren. Das Gerät scheint nicht zu arbeiten. Die Spülphase startet erst nach Abschluss dieses Vorgangs. Dieser Vorgang wird regelmäßig wiederholt.

8.1 Salzbehälter



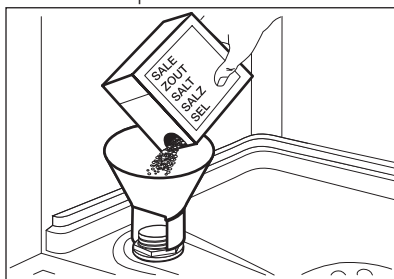
ACHTUNG!

Verwenden Sie nur Spezzalz für Geschirrspüler.

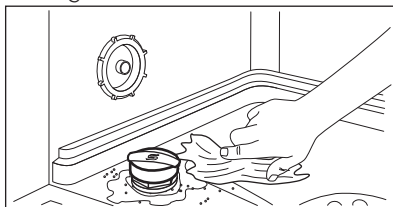
Das Salz wird für die Regenerierung des Filterharzes im Wasserenthärter und zur Erzielung guter Spülergebnisse im täglichen Gebrauch benötigt.

So füllen Sie den Salzbehälter:

1. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
2. Füllen Sie 1 Liter Wasser in den Salzbehälter (nur beim ersten Mal).
3. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.



4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.

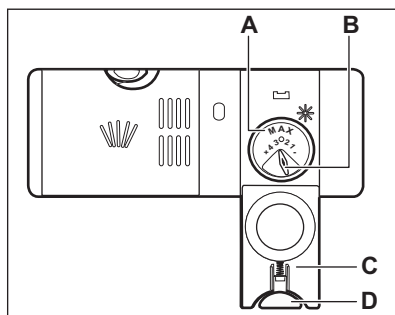
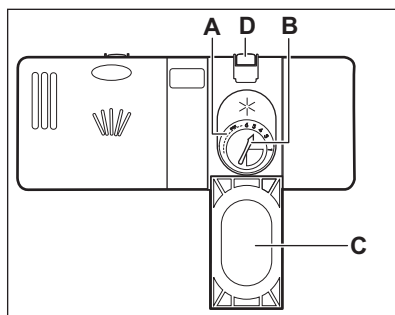


5. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



Beim Befüllen des Salzbehälters können Wasser und Salz austreten. Korrosionsgefahr. Starten Sie ein Programm, nachdem Sie den Salzbehälter befüllt haben, um die Korrosion zu vermeiden.

8.2 Füllen des Klarspülmittel-Dosiers



**ACHTUNG!**

Verwenden Sie ausschließlich Klarspülmittel für Geschirrspüler.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (D), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer (A) bis zur Markierung „max“.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen

Tuch auf, um zu große Schaumbildung zu vermeiden.

4. Schließen Sie den Deckel. Achten Sie darauf, dass die Entriegelungstaste einrastet.

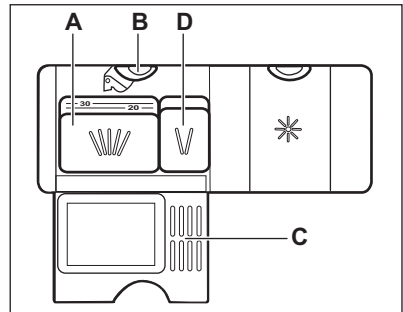
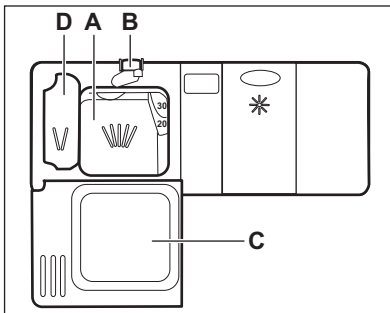


Sie können den Regler der Zugabemenge (B) zwischen Position 1 (geringste Menge) und Position 4 oder 6 (größte Menge) einstellen.

9. TÄGLICHER GEBRAUCH

1. Öffnen Sie den Wasserhahn.
 2. Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät einzuschalten.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.
- Füllen Sie den Salzbehälter auf, wenn die Kontrolllampe Salz leuchtet.
 - Leuchtet die Kontrolllampe Klarspülmittel, füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer.
3. Beladen Sie die Körbe.
 4. Füllen Sie Reinigungsmittel ein. Wenn Sie die Multi-Reinigungstabletten verwenden, schalten Sie die Option Multitab ein.
 5. Stellen Sie je nach Beladung und Verschmutzungsgrad das passende Programm ein.

9.1 Verwenden von Reinigungsmittel



1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (B), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel ein oder legen Sie eine Reinigungstablette in das Fach (A).
3. Wenn das Programm einen Vorspülgang hat, füllen Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel in das Fach (D).
4. Schließen Sie den Deckel. Achten Sie darauf, dass die Entriegelungstaste einrastet.

9.2 Einstellen und Starten eines Programms

Funktion Auto Off

Mit dieser Funktion wird der Energieverbrauch gesenkt, da sich das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es nicht in Betrieb ist.

Die Funktion schaltet sich in folgenden Fällen ein:

- 5 Minuten nach Programmende.

- Nach 5 Minuten, wenn das Programm nicht gestartet wurde.

Starten eines Programms

1. Lassen Sie die Gerätetür einen Spaltbreit offen.
2. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.
3. Drücken Sie zur Auswahl eines Programms  oder .
 - Die Kontrolllampe des ausgewählten Programms blinkt.
 - Im Display wird die Programmdauer angezeigt.
4. Stellen Sie die verfügbaren Optionen ein.
5. Schließen Sie die Gerätetür, um das Programm zu starten.
 - Die Programmkontrolllampe hört auf zu blinken und leuchtet konstant.
 - Die Programmdauer nimmt in Schritten von jeweils 1 Minute ab.

Wenn Sie die Taste „Ein/Aus“ vor dem Programmstart drücken, befindet sich das Gerät im Programmwahlmodus, wenn Sie es wieder einschalten.

Starten eines Programms mit Zeitvorwahl

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Drücken Sie die Taste **Delay** wiederholt, bis im Display die gewünschte Zeitvorwahl angezeigt wird (zwischen 1 und 24 Stunden). Die Kontrolllampe des ausgewählten Programms blinkt weiter.
3. Schließen Sie die Gerätetür, um den Countdown zu starten. Die Programmkontrolllampe hört auf zu blinken und leuchtet konstant.
 - Nach Ablauf der Zeitvorwahl wird das Programm gestartet.
 - Während des Countdowns sind nur die Tasten Reset und Delay eingeschaltet. Es ist nicht möglich, das Programm oder die Optionen zu ändern.

Öffnen der Tür während eines laufenden Programms

Wenn Sie die Tür während eines laufenden Programms öffnen, stoppt das Gerät. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft das Programm ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.



Wenn die Tür während der Trockenphase länger als 30 Sekunden geöffnet wird, wird das laufende Programm beendet.

Abbrechen einer eingestellten Zeitvorwahl während des Countdowns

Wenn Sie die eingestellte Zeitvorwahl abbrechen, müssen das Programm und die Optionen erneut eingestellt werden.

Halten Sie **Reset** gedrückt, bis sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.

Beenden des Programms

Halten Sie **Reset** gedrückt, bis sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet. Bevor Sie ein neues Programm starten, stellen Sie sicher, dass der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Programmende

Wenn das Programm beendet ist, wird im Display 0:00 angezeigt.

Alle Tasten außer der Taste „Ein/Aus“ sind ausgeschaltet.

1. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“ oder warten Sie, bis das Gerät über die Funktion Auto Off automatisch ausgeschaltet wird. Wenn Sie die Tür öffnen, bevor die Funktion Auto Off eingeschaltet wird, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.

10. TIPPS UND HINWEISE

10.1 Allgemeines

Die folgenden Hinweise stellen optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse im täglichen Gebrauch sicher, und tragen auch zum Umweltschutz bei.

- Schütten Sie größere Lebensmittelreste auf dem Geschirr in den Abfallbehälter.
- Spülen Sie das Geschirr nicht von Hand vor. Verwenden Sie bei Bedarf das Vorspülprogramm (wenn verfügbar) oder wählen Sie ein Programm mit Vorspülgang.
- Nutzen Sie die Körbe immer ganz aus.
- Wenn Sie das Gerät beladen, achten Sie darauf, dass das Geschirr komplett von dem Wasser aus den Sprühdüsen erreicht und gespült wird. Achten Sie darauf, dass das Geschirr sich weder berührt noch von anderem Geschirr verdeckt wird.
- Sie können Geschirrspüler, Klarspüler und Salz separat oder Kombi-Reinigungstabletten (z.B. „3in1“, „4in1“, „All-in-1“) verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
- Stellen Sie je nach Beladung und Verschmutzungsgrad das passende Programm ein. Mit dem Programm ECO erhalten Sie den wirtschaftlichsten Energie- und Wasserverbrauch für Geschirr und Besteck mit normaler Verschmutzung.

10.2 Verwendung von Salz, Klarspül- und Reinigungsmittel

- Verwenden Sie nur Salz, Klarspüler und Reinigungsmittel für Geschirrspüler. Andere Produkte können das Gerät beschädigen.
- Kombi-Reinigungstabletten werden üblicherweise in Bereichen mit einer Wasserhärte von bis zu 21 °dH verwendet. In Bereichen, in denen diese Grenze überschritten wird, müssen zusätzlich zu den Kombi-Reinigungstabletten Klarspülmittel und Salz verwendet werden. Wir empfehlen jedoch in Bereichen mit hartem und sehr hartem Wasser

Reinigungsmittel ohne Zusätze (Pulver, Gel oder Tabs ohne Zusätze), Klarspülmittel und Salz getrennt zu verwenden, um optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse zu erzielen.

- Wenn Sie die Kombi-Reinigungstabletten verwenden, können Sie die Option Multitab verwenden (falls verfügbar). Diese Option verbessert die Reinigungs- und Trocknungsergebnisse bei Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten.
- Geschirrspüler-Tabs lösen sich bei kurzen Programmen nicht vollständig auf. Wir empfehlen, die Tabletten nur mit langen Programmen zu verwenden, damit keine Reinigungsmittel-Rückstände auf dem Geschirr zurückbleiben.
- Verwenden Sie nicht mehr als die angegebene Reinigungsmittelmenge. Siehe hierzu die Angaben auf der Reinigungsmittelverpackung.

10.3 Was tun, wenn Sie keine Multi-Reinigungstabletten mehr verwenden möchten

Vorgehensweise, um zurück zur separaten Verwendung von Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel zu kehren:

1. Stellen Sie die höchste Wasserenthärterstufe ein.
2. Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter und der Klarspülmittel-Dosierer gefüllt sind.
3. Starten Sie das kürzeste Programm mit einer Spülphase. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel und beladen Sie die Körbe nicht.
4. Stellen Sie den Wasserenthärter nach Ablauf des Programms auf die Wasserhärte in Ihrer Region ein.
5. Stellen Sie die Menge des Klarspülmittels ein.

10.4 Beladen der Körbe

- Spülen Sie im Gerät nur spülmaschinenfestes Geschirr.

- Spülen Sie im Gerät keine Geschirteile aus Holz, Horn, Aluminium, Zinn oder Kupfer.
- Spülen Sie in diesem Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Geschirrtücher usw.).
- Entfernen Sie Speisereste vom Geschirr.
- Weichen Sie eingebrannte Essensreste ein.
- Ordnen Sie hohle Gefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Stellen Sie sicher, dass Geschirr und Besteck nicht aneinander haften. Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck.
- Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände im Oberkorb an. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Sprüharm ungehindert bewegen kann, bevor Sie ein Programm starten.
- Die Filter sind sauber und ordnungsgemäß eingesetzt.
- Der Deckel des Salzbehälters ist fest geschlossen.
- Die Sprüharme sind nicht verstopft.
- Geschirrspülsalz und Klarspülmittel sind vorhanden (außer Sie verwenden Multi-Reinigungstabletten).
- Die Geschirrteile sind richtig in den Körben angeordnet.
- Das Programm eignet sich für die Beladung und den Verschmutzungsgrad.
- Die Reinigungsmittelmenge stimmt.

10.6 Entladen der Körbe

1. Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
2. Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.



Am Programmende kann sich noch Wasser an den Seitenwänden und der Gerätetür befinden.

10.5 Vor dem Starten eines Programms

Kontrollieren Sie folgende Punkte:

11. REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG!

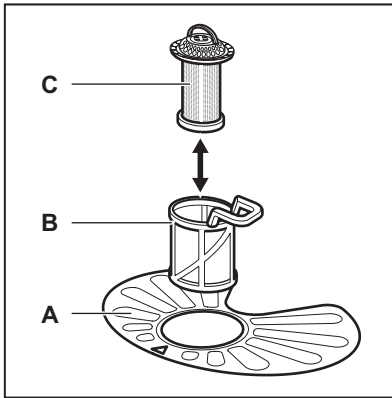
Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.



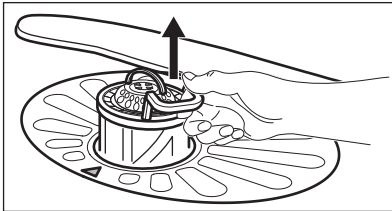
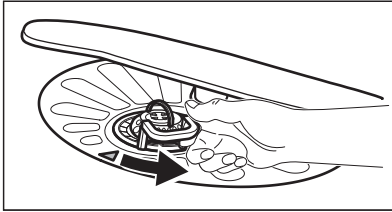
Verschmutzte Filter und verstopfte Sprüharme beeinträchtigen das Spülergebnis. Prüfen Sie die Filter regelmäßig und reinigen Sie diese, falls nötig.

11.1 Reinigen der Filter

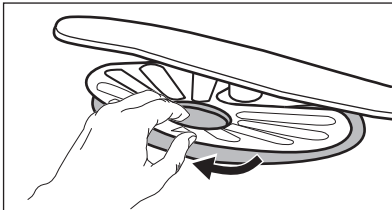
Das Filtersystem besteht aus 3 Teilen.



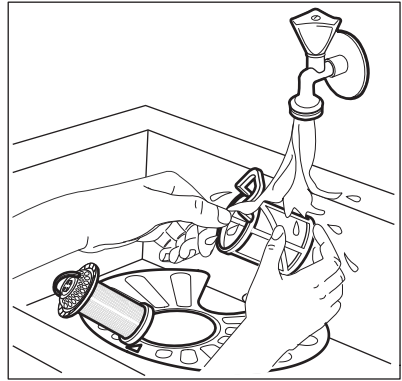
1. Drehen Sie den Filter (B) nach links und nehmen Sie ihn heraus.



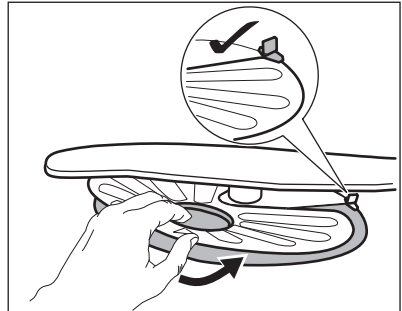
2. Nehmen Sie den Filter (C) aus dem Filter (B).
3. Entfernen Sie den flachen Filter (A).



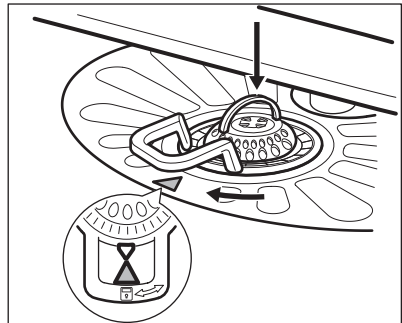
4. Reinigen Sie die Filter.



5. Achten Sie darauf, dass sich keine Lebensmittelreste oder Verschmutzungen in oder um den Rand der Wanne befinden.
6. Setzen Sie den flachen Filter (A) wieder ein. Stellen Sie sicher, dass er korrekt unter den beiden Führungen eingesetzt wurde.



7. Bauen Sie die Filter (B) und (C) wieder zusammen.
8. Setzen Sie den Filter (B) in den flachen Filter (A) ein. Drehen Sie ihn nach rechts, bis er einrastet.



**ACHTUNG!**

Eine falsche Anordnung der Filter führt zu schlechten Spülergebnissen und kann das Gerät beschädigen.

11.2 Reinigen der Sprüharme

Bauen Sie die Sprüharme nicht aus. Falls die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, reinigen Sie sie mit einem dünnen spitzen Gegenstand.

11.3 Reinigen der Außenseiten

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen oder Lösungsmittel.

11.4 Reinigung des Geräteinnenraums

- Reinigen Sie das Gerät und die Gummidichtung der Tür sorgfältig mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Wenn Sie regelmäßig Kurzprogramme verwenden, können diese zu Fett- und Kalkablagerungen im Gerät führen. Um dieses zu vermeiden, wird empfohlen, mindestens zweimal im Monat Programme mit langer Laufzeit zu verwenden.
- Um die Leistungsfähigkeit des Geräts zu erhalten, wird empfohlen einmal im Monat ein spezielles Reinigungsmittel für Geschirrspüler zu verwenden. Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen auf der Reinigungsmittelverpackung.

12. FEHLERSUCHE

Das Gerät startet nicht oder bleibt während des Betriebs stehen. Prüfen Sie, bevor Sie sich an einen autorisierten Kundendienst wenden, ob Sie die Störung anhand der in der Tabelle enthaltenen Hinweise selbst beheben können.

**WARNUNG!**

Nicht ordnungsgemäße Reparaturen stellen ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer dar. Die Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Bei manchen Störungen zeigt das Display einen Alarmcode an.

Die meisten Störungen, die auftreten, können behoben werden, ohne dass der autorisierte Kundendienst gerufen werden muss.

Problem und Alarmcode	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt ist. • Vergewissern Sie sich, dass im Sicherungskasten keine Sicherung ausgelöst hat.

Problem und Alarmcode	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Das Programm startet nicht.	• Vergewissern Sie sich, dass die Tür geschlossen ist. • Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, brechen Sie die Zeitvorwahl ab, oder warten Sie, bis sie abgelaufen ist. • Das Gerät regeneriert das Filterharz des Wasserenthärters. Dieser Vorgang dauert ca. 5 Minuten.
Es läuft kein Wasser in das Gerät. Im Display erscheint 10 .	• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulauf geöffnet ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Wasserdruck der Wasserversorgung nicht zu niedrig ist. Diese Information erhalten Sie von Ihrem Wasserversorger. • Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulauf nicht verstopft ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Filter im Zulaufschlauch nicht verstopft ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt oder zu stark gekrümmt ist.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab. Im Display erscheint 20 .	• Vergewissern Sie sich, dass der Siphon nicht verstopft ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Filter im Ablaufschlauch nicht verstopft ist. • Vergewissern Sie sich, dass das interne Filtersystem nicht verstopft ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder zu stark gekrümmt ist.
Das Wasserauslauf-Schutzsystem ist eingeschaltet. Im Display erscheint 30 .	• Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Während des Betriebs stoppt das Gerät und läuft wieder an (mehrmals).	• Das ist normal. So werden optimale Reinigungsergebnisse erzielt und Strom gespart.
Das Programm dauert zu lang.	• Wählen Sie die Zeitsparoption, um die Programmdauer zu verkürzen (sofern vorhanden). • Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, brechen Sie die Zeitvorwahl ab oder warten Sie, bis sie abgelaufen ist.
Die verbleibende Zeit im Display erhöht sich und springt bis kurz vor die Programmendzeit.	• Dies ist keine Störung. Das Gerät arbeitet ordnungsgemäß.
Aus der Gerätetür tritt etwas Wasser aus.	• Das Gerät steht nicht waagrecht. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden). • Die Gerätetür ist nicht mittig zur Wanne positioniert. Stellen Sie den hinteren Fuß ein (falls vorhanden).

Problem und Alarmcode	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Die Gerätetür ist schwer zu schließen.	• Das Gerät steht nicht waagrecht. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden). • Teile des Geschirrs ragen aus den Körben heraus.
Klappernde/schlagende Geräusche aus dem Gerätinneren.	• Das Geschirr ist nicht richtig in den Körben eingeordnet. Siehe Broschüre zum Beladen der Körbe. • Achten Sie darauf, dass sich die Sprüharme frei drehen können.
Das Gerät löst die Sicherung aus.	• Die abgesicherte Stromstärke reicht nicht für den gleichzeitigen Betrieb aller eingeschalteten Geräte. Überprüfen Sie, für welche Stromstärke die Steckdose bzw. der Stromzähler zugelassen ist, und schalten Sie eines der eingeschalteten Geräte aus. • Ein Fehler in der Elektrik des Geräts. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.



Siehe **„Vor der ersten Inbetriebnahme“**, **„Täglicher Gebrauch“** oder **„Tipps und Hinweise“** bezüglich anderer möglicher Ursachen.

Problem erneut auf, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn Alarmcodes angezeigt werden, die nicht in der Tabelle angegeben sind.

Schalten Sie nach der Überprüfung das Gerät aus und wieder ein. Tritt das

12.1 Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Nicht zufriedenstellende Spülergebnisse.	• Siehe „Täglicher Gebrauch“, „Tipps und Hinweise“ sowie die Broschüre zum Beladen der Körbe. • Nutzen Sie intensivere Spülprogramme. • Wenn Sie die Multi-Reinigungstabletten verwenden, schalten Sie stets die Option Multitab ein.
Nicht zufriedenstellende Trocknungsergebnisse.	• Das Geschirr stand zu lange im geschlossenen Gerät. • Es ist kein Klarspülmittel vorhanden oder die Klarspülmittelmenge ist nicht ausreichend. Stellen Sie den Klarspülmittel-Dosierer auf eine höhere Einstellung. • Kunststoffteile müssen eventuell mit einem Tuch abgetrocknet werden.
Weißer Streifen oder blau schimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	• Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu hoch. Stellen Sie den Dosierwähler für Klarspülmittel niedriger ein. • Die Reinigungsmittelmenge ist zu hoch.

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Wasserflecken und andere Flecken auf Gläsern und Geschirr.	- Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu niedrig. Stellen Sie den Dosierwähler für Klarspülmittel höher ein. - Die Ursache kann in der Qualität des Klarspülmittels liegen.
Das Geschirr ist nass.	- Das Programm enthält keine Trocknungsphase oder eine Trocknungsphase mit niedriger Temperatur. - Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer. - Die Ursache kann in der Qualität des Klarspülmittels liegen. - Die Ursache kann in der Qualität der Multi-Reinigungstabletten liegen. Probieren Sie eine andere Marke aus oder schalten Sie den Klarspülmittel-Dosierer ein und verwenden Sie ihn zusammen mit den Multi-Reinigungstabletten.
Der Geräteinnenraum ist nass.	Dies ist keine Gerätestörung. Die Ursache ist die Luftfeuchtigkeit, die an den Wänden kondensiert.
Ungewöhnliche Schaumbildung während des Spülgangs.	- Verwenden Sie ausschließlich speziell für Geschirrspüler bestimmte Reinigungsmittel. - Der Klarspülmittel-Dosierer hat ein Leck. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.
Rostspuren am Besteck.	- Das Spülwasser enthält zu viel Salz. Siehe „Wasserenthärter“. - Silber- und Edelstahlbesteck wurden zusammen eingeordnet. Ordnen Sie nicht Silber- und Edelstahlbesteck zusammen ein.
Am Ende des Programms befinden sich Reinigungsmittelreste im Behälter.	- Die Reinigungsmitteltablette blieb im Behälter stecken und wurde daher nicht vollständig vom Wasser mitgenommen. - Das Wasser kann das Reinigungsmittel nicht aus dem Behälter ausspülen. Achten Sie darauf, dass der Sprüharm nicht blockiert oder verstopft ist. - Stellen Sie sicher, dass die im Korb eingeordneten Gegenstände ein Öffnen des Reinigungsmittelbehälters nicht verhindern.
Gerüche im Gerät.	Siehe „Reinigung des Geräteinnenraums“.
Kalkablagerungen auf dem Geschirr, im Innenraum und auf der Türinnenseite.	Siehe „Wasserenthärter“.
Das Geschirr ist glanzlos, verfärbt sich oder ist angeschlagen.	- Achten Sie darauf, dass nur spülmaschinenfestes Geschirr im Gerät gespült wird. - Laden und entladen Sie den Korb vorsichtig. Siehe Broschüre zur Beladung der Körbe. - Ordnen Sie empfindliche Gegenstände im Oberkorb an.



Siehe **„Vor der ersten Inbetriebnahme“**, **„Täglicher Gebrauch“** oder **„Tipps und Hinweise“** bezüglich anderer möglicher Ursachen.

13. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite/Höhe/Tiefe (mm)	596 / 818 - 898 / 575
Elektrischer Anschluss ¹⁾	Spannung (V)	200 - 240
	Frequenz (Hz)	50 / 60
Wasserdruck	Min./max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Wasserversorgung	Kalt- oder Warmwasser ²⁾	max. 60 °C
Fassungsvermögen	Maßgedecke	13
Leistungsaufnahme	Ein-Zustand (W)	0.99
Leistungsaufnahme	Aus-Zustand (W)	0.10

¹⁾ Weitere Angaben finden Sie auf dem Typenschild.

²⁾ Wenn Sie Heißwasser mit umweltfreundlichen, alternativen Energiequellen (z. B. Solaranlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

14. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie

Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	24
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	25
3. IERĪCES APRĀKSTS.....	27
4. VADĪBAS PANELIS.....	28
5. PROGRAMMAS.....	29
6. IESTATĪTIE PARAMETRI.....	30
7. IESPĒJAS.....	32
8. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES.....	32
9. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	34
10. PADOMI UN IETEIKUMI.....	35
11. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....	37
12. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	38
13. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....	42

LABĀKIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to izveidojuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veikspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes, lai izlasītu šo tekstu un gūtu labākus rezultātus.

Apmeklējiet mūsu mājas lapu:



Atrādīsiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:

www.aeg.com



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:

www.registreaeg.com



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:

www.aeg.com/shop

KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.



Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai



Vispārēja informācija un padomi



Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiet šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces durvju tuvumā, ja tās ir atvērtas.
- Tīrīšanu un lietotāja veikto apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
 - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt starp 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bāriem (Mpa)
- Ievērojiet maksimālo 13 vietu iestatījumu skaitu.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.

- Nažus un citus galda piederumus ar asiem galiem galda piederumu grozā ievietojiet ar asajiem galiem uz leju vai horizontālā stāvoklī.
- Lai novērstu pakļupšanu, neatstājiet atvērtas ierīces durvis bez uzraudzības.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Ventilācijas atveres pamatnē (ja tādas ir) nedrīkst aizsegt ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūteņu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uztādīšana

- Noņemiet visu iepakojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Pārbaudiet, vai ierīce ir uzstādīta zem un pie drošām ietaisēm.

2.2 Elektriskais savienojums



BRĪDINĀJUMS!

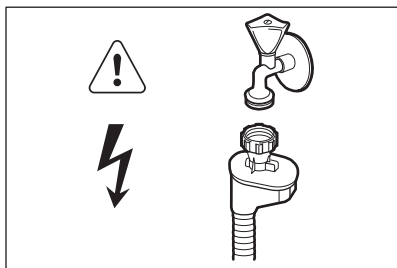
Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un strāvas vadu. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.

- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.
- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.
- Tikai Lielbritānijai un Īrijai. Ierīcei ir 13 ampēru kontaktspraudnis. Ja nepieciešams nomainīt drošinātāju kontaktspraudnī, izmantojiet šādu drošinātāju: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Elektrības padeves pieslēgšana

- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu ūdens šļūtenes.
- Pirms ierīces pieslēgšanas pie jaunām caurulēm vai caurulēm, kas ilgstoši nav lietotas, ļaujiet notecēt ūdenim, līdz sāk plūst tīrs ūdens.
- Pirmajā ierīces lietošanas reizē pārliecinieties, vai nav sūču.
- Ūdens ieplūdes šļūtene aprīkota ar drošības vārstu un apšuvumu ar iekšēju elektrības kabeli.



BRĪDINĀJUMS!

Bīstams spriegums.

- Ja ūdens ieplūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sazinieties ar autorizētu servisa centru, lai nomainītu ūdens ieplūdes šļūteni.

2.4 Pielietojums

- Nesēdīet un nekāpiet uz atvērtām ierīces durvīm.
- Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.
- Nedzeriet un nespēlējiet ar ierīcē esošo ūdeni.
- Neizņemiet no ierīces traukus, kamēr programma nav beigusies. Uz traukiem var būt mazgāšanas līdzeklis.

- Programmas izpildes laikā, atverot ierīces durvis, pa tām var izplūst karsts tvaiks.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

2.5 Apkope

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar autorizētu servisa centru. Iesakām izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Sazinoties ar autorizētu servisa centru, nodrošiniet, lai būtu šāda informācija, kas ir pieejama tehnisko datu plāksnītē.
Modelis:
PNC:
Sērijas numurs:

2.6 Ierīces utilizācija

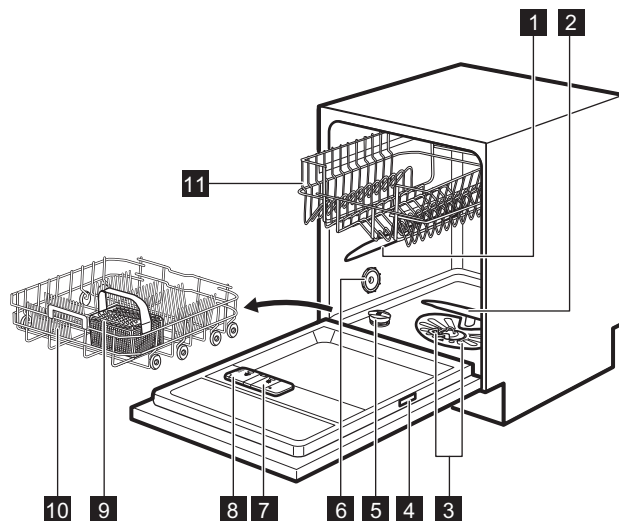


BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

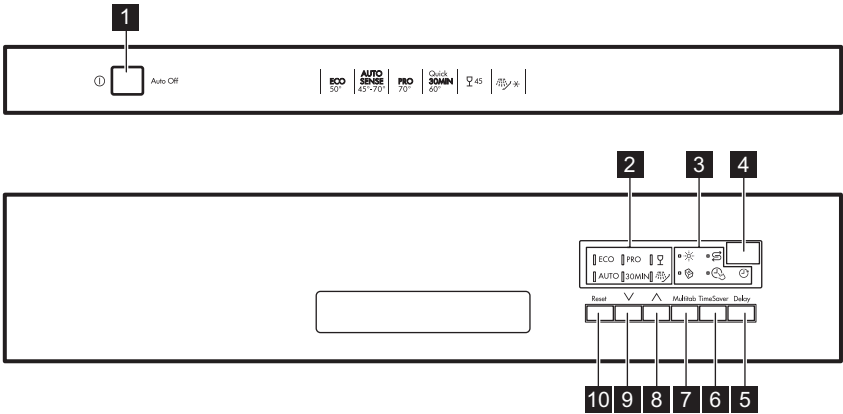
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

3. IERĪCES APRAKSTS



- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Augšējais izsmidzinātājs | 7 Skalošanas līdzekļa dozators |
| 2 Apakšējais izsmidzinātājs | 8 Mazgāšanas līdzekļa dozators |
| 3 Filtri | 9 Galda piederumu grozs |
| 4 Datu plāksnīte | 10 Apakšējais grozs |
| 5 Specializētās sāls tvertne | 11 Augšējais grozs |
| 6 Gaisa atvere | |

4. VADĪBAS PANELIS



- 1

Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 2

Programmu indikatori
- 3

Indikatori
- 4

Displejs
- 5

Delay taustiņš
- 6

TimeSaver taustiņš
- 7

Multitab taustiņš
- 8

Programmas taustiņš (uz augšu)
- 9

Programmas taustiņš (uz leju)
- 10

Reset taustiņš

4.1 Indikatori

Indikators	Apraksts
	Multitab indikators.
	Specializētās sāls indikators. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts.
	Skalošanas līdzekļa indikators. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts.
	TimeSaver indikators.
	Delay indikators.

5. PROGRAMMAS

Programma	Netīrības pakāpe Ielādes veids	Programmas fāzes	Iespējas
ECO ¹⁾	- Vidēji netīri - Ēdienu gatavošanas trauki un galda piederumi	- Mērcēšana - Mazgāšana 50° C - Skalošanas - Žāvēšana	- TimeSaver - Multitab
AUTO ²⁾	- Visi - Ēdienu gatavošanas trauki, galda piederumi, katli un pannas	- Mērcēšana - Mazgāšana no 45° C līdz 70° C - Skalošanas - Žāvēšana	Multitab
PRO ³⁾	- Ļoti netīri - Ēdienu gatavošanas trauki, galda piederumi, katli un pannas	- Mērcēšana - Mazgāšana 70° C - Skalošanas - Žāvēšana	- TimeSaver - Multitab
	- Vidēji vai nedaudz netīri - Trausli trauki un stikla trauki	- Mazgāšana 45° C - Skalošanas - Žāvēšana	Multitab
30MIN ⁴⁾	- Nepiekaluši netīrumi - Ēdienu gatavošanas trauki un galda piederumi	- Mazgāšana 60° C - Skalošanas	Multitab
 ⁵⁾	Visi	Mērcēšana	

¹⁾ Mazgājot vidēji netīrus traukus un galda piederumus ar šo programmu, vislietderīgāk tiek patērēts ūdens un enerģija. (Šī ir standarta programma pārbaudes institūcijām).

²⁾ Ierīce nosaka netīrības pakāpi un grozos ievietoto priekšmetu daudzumu. Tā automātiski pielāgo ūdens temperatūru un daudzumu, elektroenerģijas patēriņu un programmas ilgumu.

³⁾ Šai programmai ir augstākas temperatūras skalošanas fāze, lai nodrošinātu labāku higiēnu. Skalošanas laikā vismaz 10 minūtes tiek uzturēta 70° C temperatūra.

⁴⁾ Ar šo programmu var mazgāt traukus, kuri nav piekaluši. Tas dod labus rezultātus īsā laikā.

⁵⁾ Ar šo programmu var ātri noskalot traukus, lai novērstu ēdiena palieku pielipšanu pie traukiem un smaku veidošanos ierīcē. Izvēloties šo programmu, neizmantojiet mazgāšanas līdzekli.

5.1 Patēriņa lielumi

Programma ¹⁾	Ūdens (l)	Enerģija (kWh)	Darbības laiks (min.)
ECO	9.9	0.932	195
AUTO	7 - 12	0.6 - 1.4	40 - 150

Programma ¹⁾	Ūdens (l)	Enerģija (kWh)	Darbības laiks (min.)
PRO	13 - 15	1.3 - 1.5	140 - 160
	13 - 14	0.7 - 0.9	70 - 80
30MIN	9	0.9	30
	4	0.1	14

¹⁾ Lielumi var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, strāvas padeves parametriem, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietotā trauku daudzuma.

5.2 Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu visu nepieciešamo informāciju par pārbaudi, sūtiet e-pastu uz:

info.test@dishwasher-production.com

Pierakstiet izstrādājuma numuru (PNC), kas norādīts uz datu plāksnītes.

6. IESTATĪTIE PARAMETRI

6.1 Programmas izvēles režīms un lietotāja režīms

Kad ierīce ir programmas izvēles režīmā, ir iespējams iestatīt programmu un ieiet lietotāja režīmā.

Lietotāja režīmā var mainīt šādus iestatījumus:

- Ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai.
- Skalošanas līdzekļa dozatora deaktivizēšanu, ja vēlaties izmantot Multitab iespēju bez skalošanas līdzekļa.

Šie iestatījumi tiek saglabāti līdz nākošajai to maiņai.

6.2 Ūdens mīkstinātājs

Ūdens mīkstinātājs atdala ūdenī esošās minerālvielas, kas nelabvēlīgi ietekmē mazgāšanas rezultātus un ierīci.

Jo augstāks ir šo minerālvielu saturs ūdenī, jo tas ir cietāks. Ūdens cietība tiek mērīta skaitliskā izteiksmē.

Ierīce ūdens mīkstināšanai jāneregulē atbilstoši ūdens cietībai vietā, kur ierīce ir uzstādīta. Jūsu vietējais ūdens apgādes dienests varēs sniegt sīkāku informāciju par jums piegādātā ūdens cietību. Svarīgi iestatīt pareizu ūdens mīkstinātāja līmeni, lai nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus.

Ūdens cietība

Vācu mērlielumi (°dH)	Franču mērlielumi (°fH)	mmol/l	Klārka grādi	Ūdens mīkstinātāja līmenis
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6

Vācu mērlielumi (°dH)	Franču mērlielumi (°FH)	mmol/l	Klārka grādi	Ūdens mīkstinātāja līmenis
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Rūpnīcas iestatījumi.

2) Šajā līmenī nelieto jēti sāli.

Kā iestatīt ūdens mīkstinātāja līmeni

Ierīcei jābūt programmas izvēles režīmā.

1. Lai ieeitu lietotāja režīmā, vienlaicīgi nospiediet un turiet ∇ un $\wedge$, līdz sāk mirgot **ECO**, **PRO** un $\square$ indikatori un displejs ir tukšs.
2. Nospiediet **Reset**.
 - Indikatori **PRO** un $\square$ nodziest.
 - Indikators **ECO** turpina mirgot.
 - Displejs rāda pašreizējo iestatījumu: piemēram, $5 \text{ L} = 5$ līmenis.
3. Lai mainītu iestatījumu, atkārtoti nospiediet **Reset**.
4. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

6.3 Skalošanas līdzekļa dozators

Lietojot skalošanas līdzekli, uz traukiem neparādīsies traipi un svītras.

Skalošanas līdzeklis tiek automātiski padots karstās skalošanas fāzes laikā.

Skalošanas līdzekļa un kombinēto mazgāšanas līdzekļa tablešu izmantošana

Aktivizējot Multitab iespēju, skalošanas līdzekļa dozators turpina padot

skalošanas līdzekli. Tomēr jūs varat deaktivizēt skalošanas līdzekļa dozatoru. Šādā gadījumā žāvēšanas rezultāts var nebūt apmierinošs.

Kad skalošanas līdzekļa dozators ir deaktivizēts, tā indikators nekad nedeg.

Kā deaktivizēt skalošanas līdzekļa dozatoru

Trauku mazgājamai mašīnai jābūt programmas izvēles režīmā.

1. Lai ieeitu lietotāja režīmā, vienlaicīgi nospiediet un turiet ∇ un $\wedge$, līdz sāk mirgot **ECO**, **PRO** un $\square$ indikatori un displejs ir tukšs.
2. Nospiediet ∇ .
 - Indikatori **ECO** un $\square$ nodziest.
 - Indikators **PRO** turpina mirgot.
 - Displejs rāda pašreizējo iestatījumu: 1 d = skalošanas līdzekļa dozators ir aktivizēts.
3. Nospiediet ∇ , lai mainītu iestatījumu. 0 d = skalošanas līdzekļa dozators ir deaktivizēts.
4. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

7. IESPĒJAS



Vēlamās iespējas jāaktivizē katru reizi pirms programmas palaišanas. Iespējas nav iespējams aktivizēt vai deaktivizēt programmas darbības laikā.

7.1 Multitab

Aktivizējiet šo iespēju, ja vēlaties izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, kas apvieno specializētā sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa īpašības. Tās var saturēt arī citus tīrīšanas vai skalošanas līdzekļus.

Šī iespēja atceļ sāls izdalīšanos. Sāls indikators neieslēdzas.

Izmantojot šo iespēju, programmas darbības ilgums tiek pagarināts, lai iegūtu labāku mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu, izmantojot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes.

Multitab nav pastāvīgs iespēja, un tā jāizvēlas katram ciklam.

Multitab aktivizēšana

Nospiediet **Multitab**. Iedegsies attiecīgais indikators.

7.2 TimeSaver

Šī iespēja palielina spiedienu un ūdens temperatūru. Mazgāšanas un žāvēšanas fāzes ir īsākas.

Kopējais programmas laiks samazinās aptuveni par 50 %.

Mazgāšanas rezultāti ir tādi paši kā ar normālu programmas laiku. Žāvēšanas rezultāti var pasliktināties.

TimeSaver aktivizēšana

Piespiediet **TimeSaver**, iedegsies attiecīgais indikators.

Ja šī iespēja programmai nav spēkā, attiecīgais indikators neiedegas vai ātri mirgo dažas sekundes un tad nodziest. Displejā redzams precizētais programmas darbības ilgums.

8. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. **Pārliecinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei. Ja tā nav, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni.**
2. Uzpildiet specializētās sāls tvertni.
3. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
4. Atgrieziet ūdens krānu.
5. Palaidiet programmu, lai notīrītu visus apstrādes pārpalikumus, kas var būt palikuši ierīcē. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet neko grozos.

Uzsākot programmu, ierīcei var būt nepieciešams līdz 5 minūtēm laika, lai atjaunotu ūdens mīkstinātāja sveķus. Var izskatīties, ka ierīce nedarbojas. Mazgāšanas fāze sākas tikai pēc šīs procedūras pabeigšanas. Šī procedūra periodiski atkārtojas.

8.1 Specializētās sāls tvertne



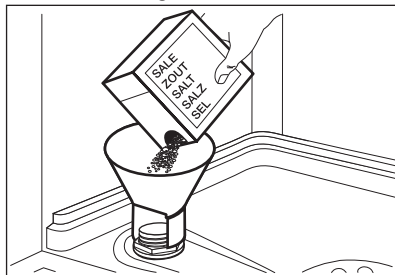
UZMANĪBU!

Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām paredzēto sāli.

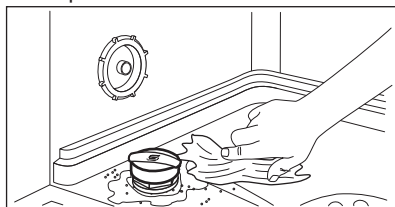
Sāli izmanto ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanai un labu ikdienas mazgāšanas rezultātu nodrošināšanai.

Kā uzpildīt specializētās sāls tvertni

1. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to atvērtu.
2. Specializētās sāls tvertnē ielejiet 1 litru ūdens (tikai pirmajā lietošanas reizē).
3. Uzpildiet specializētās sāls tvertni ar trauku mazgāšanas sāli.



4. Notīriet specializētās sāls tvertnes uzpildes vietu.

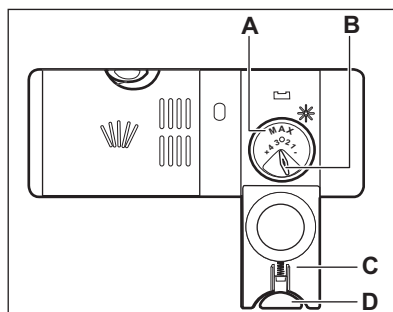
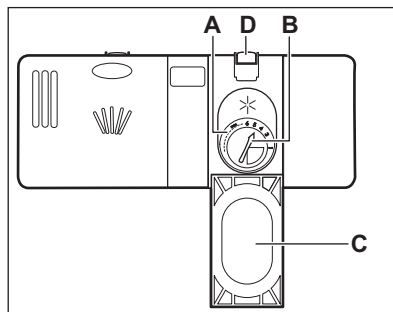


5. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā, lai to aizvērtu.



Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Pastāv korozijas risks. Lai to novērstu, pēc specializētās sāls tvertnes uzpildes palaidiet programmu.

8.2 Kā piepildīt skalošanas līdzekļa dozatoru



UZMANĪBU!

Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām īpaši paredzētu skalošanas līdzekli.

1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (D), lai atvērtu vāciņu (C).
2. Ielejiet skalošanas līdzekli dozatorā (A), līdz šķidruma līmenis sasniedz "max" atzīmi.
3. Lai neveidotos pārāk daudz putu, notīriet izlijušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.
4. Aizveriet vāku. Pārļiecinieties, vai bloķēšanas taustiņš nofiksējas slēgtā pozīcijā.

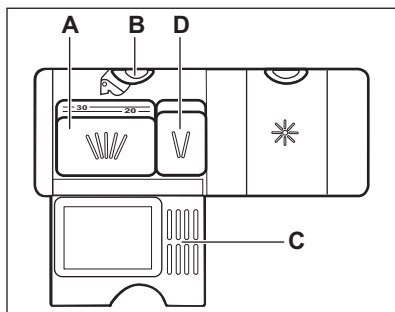
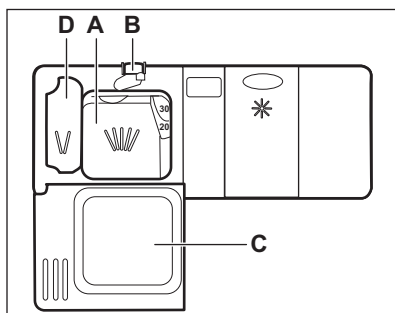


Atļautā daudzuma izvēles slēdzi (B) varat pagriezt starp pozīcijām 1 (mazākais daudzums) un 4 vai 6 (lielākais daudzums).

9. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

1. Atgrieziet ūdens krānu.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.
Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā.
 - Ja deg sāls indikators, uzpildiet specializētās sāls tvertni.
 - Ja deg skalošanas līdzekļa indikators, uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
3. Ievietojiet grozus.
4. Uzpildiet mazgāšanas līdzekli. Ja izmantojat kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes, aktivizējiet Multitab.
5. Iestatiet un palaidiet pareizu programmu atbilstoši ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.

9.1 Mazgāšanas līdzekļa izmantošana



1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (B), lai atvērtu vāciņu (C).
2. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa pulveri vai tabletes nodaļumā (A).
3. Ja mazgāšanas programmai paredzēta priekšmazgāšanas fāze,

iepildiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa nodaļumā (D).

4. Aizveriet vāku. Pārliecinieties, vai bloķēšanas taustiņš nofiksējas slēgtā pozīcijā.

9.2 Programmas iestatīšana un aktivizēšana

Funkcija Automātiskā izslēgšana

Šī funkcija samazina enerģijas patēriņu, automātiski izslēdzot ierīci, kad tā netiek lietota.

Funkcija ieslēdzas:

- 5 minūtes pēc programmas beigām.
- Pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.

Programmas aktivizēšana

1. Atstājiet ierīces durvis pavērtas.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.
Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā.
3. Nospiediet ∇ vai $\wedge$, lai izvēlētos programmu.
 - Izvēlētās programmas indikators mirgo.
 - Displejā redzams programmas darbības ilgums.
4. Iestatiet pieejamās iespējas.
5. Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.
 - Programmas indikators pārtrauc mirgot un iedegas pastāvīgi.
 - Programmas ilgums sāk samazināties ar 1 minūtes soli.

Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu pirms programmas sākuma, nākošo reizi aktivizējot ierīci, tā būs programmas izvēles režīmā.

Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

1. Iestatiet programmu.
2. Atkārtoti nospiediet taustiņu **Delay**, līdz displejā redzams vajadzīgais

atliktā starta laiks (no 1 līdz 24 stundām).

Izvēlētās programmas indikators turpina mirgot.

3. Lai sāktu laika atskaiti, aizveriet ierīces durvis.

Programmas indikators pārtrauc mirgot un iedegas pastāvīgi.

- Kad laika atskaite beigusies, programma automātiski aktivizējas.
- Laika atskaites laikā ir aktīvi tikai Reset un Delay taustiņi. Programmu un iespējas nav iespējams mainīt.

Durvju atvēršana, kad ierīce darbojas

Atverot durvis programmas darbības laikā, ierīce apstājas. Aizverot durvis, ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.



Ja žāvēšanas fāzes laikā durvis ir atvērtas ilgāk par 30 sekundēm, aktivizētā programma izslēgsies.

Atliktā starta atcelšana laika atskaites laikā

Ja atceļ atliktā starta funkciju, programma un iespējas jāiestata no jauna.

Nospiediet un turiet **Reset**, kamēr ierīce ieslēdzas programmas izvēles režīmā.

Programmas atcelšana

Nospiediet un turiet piespiestu **Reset**, līdz ierīce ir programmas izvēles režīmā. Pirms jaunas programmas aktivizēšanas pārliecinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir mazgāšanas līdzeklis.

Programmas pabeigšana

Kad mazgāšanas programma ir pabeigta, displejā ir redzams 0:00.

Visi taustiņi, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, ir neaktīvi.

1. Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu vai pagaidiet, līdz Automātiskā izslēgšana funkcijai automātiski izslēgs ierīci.

Atverot durvis pirms Automātiskā izslēgšana aktivizēšanas, ierīce tiek automātiski izslēgta.

2. Aizgrieziet ūdens krānu.

10. PADOMI UN IETEIKUMI

10.1 Vispārīga informācija

Tālāk sniegtie ieteikumi nodrošinās optimālus tīrīšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojot ierīci ikdienā, kā arī palīdzēs aizsargāt vidi.

- Notīriet no traukiem lielas ēdiena paliekas un izmetiet tās.
- Neskalojiet traukus paši. Kad nepieciešams, lietojiet priekšmazgāšanas programmu (ja tāda ir) vai izvēlieties programmu ar priekšmazgāšanas fāzi.
- Vienmēr izmantojiet visu grozu platību.
- Ieliekot ierīcē traukus, pārliecinieties, ka ūdens, kas izšļakstīsies no izsmidzinātāju sprauslām, var pilnībā sasniegt un nomazgāt traukus.

Pārliecinieties, ka trauki neskaras un nepārsedz viens otru.

- Jūs varat lietot trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un specializēto sāli atsevišķi, vai arī izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes (piem., "3 vienā", "4 vienā", "Viss vienā"). Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes.
- Izvēlieties programmu saskaņā ar trauku veidu un netīrības pakāpi. Mazgājot vidēji netīrus traukus un galda piederumus ar ECO programmu, vislietderīgāk tiek patērēts ūdens un enerģija.

10.2 Trauku mazgāšanas sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa lietošana

- Izmantojiet tikai trauku mazgājamai mašīnai paredzētu trauku mazgāšanas sāli, skalošanas līdzekli un mazgāšanas līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.
- Kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes parasti ir piemērotas vietās, kur ūdens cietība nepārsniedz 21 °dH. Vietās, kur ūdens cietība ir lielāka, papildus kombinētajām mazgāšanas līdzekļa tabletēm vēl jālieto arī skalošanas līdzeklis un sāls. Tomēr vietās, kur ūdens ir ciets un ļoti ciets, mēs iesakām izmantot mazgāšanas līdzekli (pulveri, gelu, tabletes bez papildu īpašībām), skalošanas līdzekli un sāli atsevišķi, lai iegūtu optimālu mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu.
- Ja lietojat kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, jūs varat izvēlēties Multitab iespēju (ja tāda ir). Šī iespēja uzlabo tīrīšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes.
- Mazgāšanas līdzekļa tabletes īso programmu laikā pilnībā neizšķīst. Lai nepieļautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām mazgāšanas līdzekļa tabletes izmantot garajās programmās.
- Neizmantojiet mazgāšanas līdzekli vairāk par noteikto daudzumu. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

10.3 Ja vēlaties pārtraukt izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes

Pirms sākt atsevišķi izmantot mazgāšanas līdzekli, sāli un skalošanas līdzekli, rīkojieties šādi.

- Iestatiet visaugstāko ūdens mīkstinātāja līmeni.
- Pārlicinieties, ka specializētās sāls tvertne un skalošanas līdzekļa dozators ir pilns.

- Iestatiet visīsāko programmu ar skalošanas fāzi. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet neko grozos.
- Kad programma ir beigusies, noregulējiet ūdens mīkstinātā līmeni atbilstoši ūdens cietībai jūsu apgabalā.
- Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.

10.4 Grozu ievietošana

- Ierīci izmantojiet tikai trauku mazgājamā mašīnā mazgāt piemērot priekšmetu mazgāšanai.
- Neievietojiet ierīcē koka, raga, alumīnija, alvas un vara priekšmetus.
- Neievietojiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, lupatīņas).
- Notīriet no priekšmetiem ēdiena atliekas.
- Atmieksķējiet ēdiena atliekas, kas pielipušas pie priekšmetiem.
- Ievietojiet priekšmetus, piemēram, tases, glāzes un pannas, ar atveri uz leju.
- Pārlicinieties, vai galda piederumi un trauki nesaskaras. Karotes izkārtojiet starp citiem galda piederumiem.
- Pārlicinieties, vai glāzes nesaskaras.
- Mazus priekšmetus ievietojiet galda piederumu grozā.
- Vieglus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā. Pārbaudiet, lai priekšmeti nekustas.
- Pirms programmas palaišanas pārlicinieties, vai netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.

10.5 Pirms programmas palaišanas

Pārlicinieties, vai:

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.
- Specializētās sāls tvertnes vāks ir cieši noslēgts.
- Izsmidzinātāji nav nosprostoti.
- Ir trauku mazgāšanas sāls un skalošanas līdzeklis (ja netiek izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes).
- Priekšmeti grozos izvietoti pareizi.
- Programma ir atbilstoši ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.

- Izmantots noteiktais mazgāšanas līdzekļa daudzums.

10.6 Grozu iztukšošana

1. Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecienneizturīgi.

2. Vispirms iztukšojiet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.



Programmas beigās uz ierīces sānu sienām un durvīm var būt ūdens.

11. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

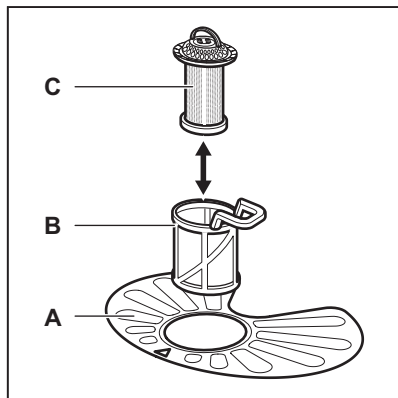
Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotilkla.



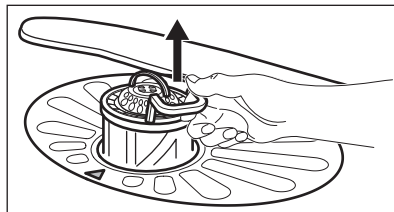
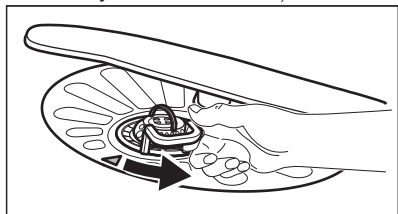
Netīri filtri un nosprostotas izsmidzinātāju atveres pasliktina mazgāšanas rezultātus. Regulāri tos pārbaudiet un, ja nepieciešams, notīriet.

11.1 Filtru tīrīšana

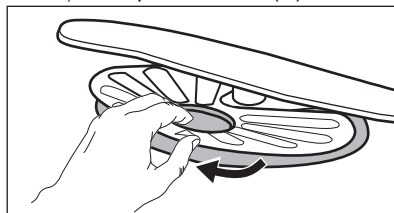
Filtru sistēma sastāv no 3 komponentiem.



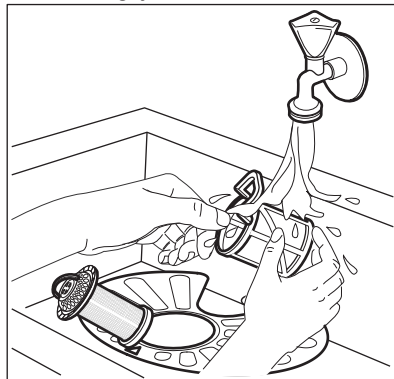
1. Pagrieziet filtru (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un izņemiet to.



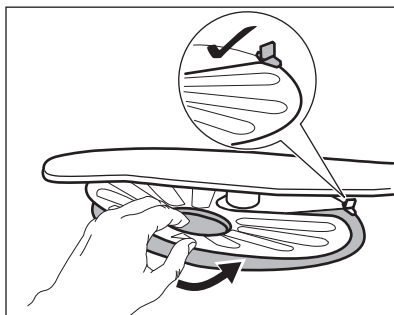
2. Izņemiet filtru (C) no filtra (B).
3. Izņemiet plakano filtru (A).



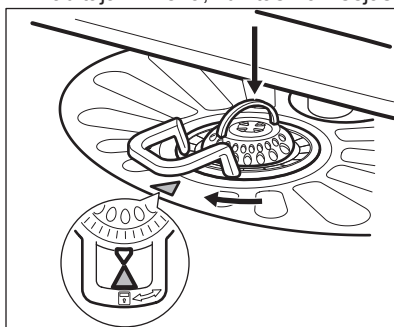
4. Nomazgājiet filtrus.



5. Pārļiecinieties, ka nostādinātājā vai ap tā malām nav ēdiena atlieku un netīrumu.
6. Ievietojiet atpakaļ plakano filtru (A). Pārļiecinieties, ka tas ir pareizi novietots zem abām vadīklām.



7. Salieciet atpakaļ filtrus (B) un (C).
8. Ievietojiet filtru (B) atpakaļ plakanajā filtrā (A). Grieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas.



UZMANĪBU!

Nepareiza filtru pozīcija var izraisīt sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

12. PROBLĒMRISINĀŠANA

Ierīce neieslēdzas vai apstājas darbības laikā. Pirms sazināties ar autorizētu servisa centru, mēģiniet atrisināt problēmu, izmantojot tabulā sniegto informāciju.



BRĪDINĀJUMS!

Nepareizi veikti remontdarbi var ievērojami apdraudēt lietotāju drošību. Visus remontdarbus jāveic kvalificētiem darbiniekiem.

11.2 Izsmidzinātāju tīrīšana

Nenoņemiet izsmidzinātājus. Ja izsmidzinātāju atveres ir nosprostotas, iztīriet tās, izmantojot tievu, asu priekšmetu.

11.3 Ārpuses tīrīšana

- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.
- Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus vai šķīdinātājus.

11.4 Iekšpusē tīrīšana

- Rūpīgi notīriet ierīci, tostarp durvju gumijas blīvi, ar mīkstu, mitru drānu.
- Ja regulāri izmantojat programmas ar mazu ilgumu, tās ierīces iekšpusē var atstāt tauku un kaļķa nogulsnes. Lai to novērstu, ir ieteicams vismaz 2 reizes mēnesī izmantot ilgākas programmas.
- Lai saglabātu jūsu ierīces veiktspēju vislabākajā līmenī, reizi mēnesī ir ieteicams izmantot īpaši trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu tīrīšanas produktu. Rūpīgi ievērojiet norādījumus uz produkta iepakojuma.

Dažu problēmu gadījumā displejā redzams brīdinājuma kods.

Lielāko daļu problēmu var atrisināt, nesazinoties ar autorizētu servisa centru.

Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais cēlonis un risinājums
Nevar ieslēgt ierīci.	- Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai. - Pārliedzinieties, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju blokā.
Programma neaktivizējas.	- Pārliedzinieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas. - Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas. - Ierīce ir uzsākusi ūdens mikstinātāja sveķu atjaunošanas procedūru. Procedūra ilgst aptuveni 5 minūtes.
Ierīce nepiepildās ar ūdeni. Displejā tiks parādīts 10 .	- Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts. - Pārliedzinieties, ka ūdens spiediens ir pietiekams. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu. - Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis. - Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots. - Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtene nav samezģojusies vai saliekta.
Ierīce neizsūknē ūdeni. Displejā tiks parādīts 20 .	- Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis. - Pārbaudiet, vai izplūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots. - Pārbaudiet, vai iekšējā filtra sistēma nav aizsērējusi. - Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šļūtene nav sagriežusies vai saliekta.
Aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm. Displejā tiks parādīts 30 .	Aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar autorizētu servisa centru.
Ierīce darbības laikā vairākas reizes apstājas un atkal atsāk darbību.	Tas ir normāli. Tas nodrošina optimālus tīrīšanas rezultātus un ietaupa enerģiju.
Programma darbojas pārāk ilgi.	- Izvēlieties laika ietaupīšanas iespēju, lai saīsinātu programmas laiku (ja tas atbilst situācijai). - Ja iestatīta atlikta starta iespēja, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.
Atlikušais laiks displejā palielinās un pārlec gandrīz līdz programmas laika beigām.	Tas nav defekts. Ierīce darbojas pareizi.
Neliela ūdens noplūde no ierīces durvīm.	- Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai). - Ierīces durvis un veļas tīlne nav vienā līmenī. Noregulējiet aizmugurējo kājiņu (ja tas atbilst situācijai).
Ierīces durvis ir grūti aizvērt.	- Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai). - Daļa no traukiem līen ārā no groziem.

Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais cēlonis un risinājums
Graboša/klauvējoša skaņa no ierīces iekšpusēs.	- Trauki nav izvietoti pareizi grozos. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā. - Pārliecinieties, ka izsmidzinātāji var brīvi rotēt.
Ierīce atslēdz atdalītāju.	- Ampēru skaits nav pietiekams, lai apgādātu visas lietotās ierīces ar elektrību. Pārbaudiet kontaktligzdas strāvas stiprumu ampēros un skaitītāja jaudu vai izslēdziet vienu no lietotajām ierīcēm. - Ierīces iekšējie elektriskie traucējumi. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.



Skatiet **"Pirms pirmās lietošanas"**, **"Izmantošana ikdienā"** vai **"Padomi un ieteikumi"**, lai noskaidrotu citus iespējamus iemeslus.

atkārtojas, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

Ja brīdinājuma kodi nav atrodami tabulā, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

Kad ierīce ir pārbaudīta, izslēdziet to un ieslēdziet no jauna. Ja problēma

12.1 Mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti nav apmierinoši

Problēma	Iespējamais cēlonis un risinājums
Slikti mazgāšanas rezultāti.	- Skatiet "Izmantošana ikdienā", "Padomi un ieteikumi" brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā. - Lietojiet intensīvākas mazgāšanas programmas. - Ja izmantojat kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes, vienmēr ieslēdziet iespēju Multitab.
Slikti žāvēšanas rezultāti.	- Galda piederumi atstāti aizvērtā ierīcē pārāk ilgi. - Ierīcē nav skalošanas līdzekļa vai skalošanas līdzekļa deva nav pietiekama. Iestatiet augstāku skalošanas līdzekļa dozatora līmeni. - Plastmasas priekšmetus var būt nepieciešams noslaucīt ar dvieli.
Uz glāzēm un traukiem ir gaišas svītras vai zilgani slāņi.	- Pārāk liels atļautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz mazāku daudzumu. - Pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums.
Uz glāzēm un traukiem ir izžuvušu ūdens pilieni un traipi.	- Nepietiekams atļautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz lielāku daudzumu. - Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.

Problēma	Iespējamais cēlonis un risinājums
Trauki ir slapji.	• Programmai nav žāvēšanas fāzes, vai žāvēšanas fāzei ir zema temperatūra. • Skalošanas līdzekļa dozators ir tukšs. • Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte. • Iemesls var būt kombinēto mazgāšanas līdzekļa tablešu daudzums. Pamēģiniet citu zīmolu vai aktivizējiet skalošanas līdzekļa dozatoru un izmantojiet skalošanas līdzekli kopā ar kombinētām mazgāšanas līdzekļa tabletēm.
Ierīces iekšpuse ir slapja.	• Tas nav ierīces defekts. To izraisa gaisa mitrums, kas kondensējas uz sienīņām.
Neparastas putas mazgāšanas laikā.	• Lietojiet tikai trauku mazgājamajām mašīnām paredzētos mazgāšanas līdzekļus. • Skalošanas līdzekļa dozatorā radusies sūce. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Nedaudz rūsas uz galda piederumiem.	• Mazgāšanai izmantotajā ūdenī ir pārāk daudz sāls. Skatiet sadaļu "Ūdens mīkstinātājs". • Sudraba un nerūsējošā tērauda galda piederumi tika ievietoti kopā. Nenovietojiet sudraba un nerūsējošā tērauda priekšmetus pārāk tuvu.
Programmas beigās dozatorā redzamas mazgāšanas līdzekļa atliekas.	• Mazgāšanas līdzekļa tablete iesprūda dozatorā un ūdens to neaizskaloja pilnībā. • Ūdens nevar aizskalot mazgāšanas līdzekli no dozatora. Pārbaudiet, vai izsmidzinātājs nav bloķēts vai aizsērējis. • Pārļiecinieties, ka grozos ievietotie priekšmeti ne-traucē mazgāšanas līdzekļa dozatora vākam atvērties.
Smakas ierīces iekšpusē.	• Skatiet sadaļu "Iekšējā tīrīšana".
Kaļķakmens atliekas uz galda piederumiem, uz tīlpnes un durvju iekšpusēs.	• Skatiet sadaļu "Ūdens mīkstinātājs".
Nespodri, krāsu zaudējuši vai iepīļīsuši trauki.	• Pārļiecinieties, ka ierīcē tiek mazgāti tikai tādi trauki, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. • Ievietojiet un izņemiet traukus no groza uzmanīgi. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā. • Trauslus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā.



Skatiet **"Pirms pirmās lietošanas"**, **"Izmantošana ikdienā"** vai **"Padomi un ieteikumi"**, lai noskaidrotu citus iespējamos iemeslus.

13. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Izmēri	Platums / augstums / dziļums (mm)	596 / 818 - 898 / 575
Elektrības padeves pieslēgšana ¹⁾	Spriegums (V)	200 - 240
	Frekvence (Hz)	50 / 60
Ūdens padeves spiediens	Min. / maks. bāri (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Ūdens padeve	Auksts ūdens vai karsts ūdens ²⁾	maks. 60 °C
Ietilpība	Vietas iestatījumi	13
Enerģijas patēriņš	Atstāta ieslēgtā režīmā (W)	0.99
Enerģijas patēriņš	Izslēgtā režīmā (W)	0.10

1) Pārējos lielumus skatiet datu plāksnītē.
2) Ja karstais ūdens tiek sildīts ar alternatīvu enerģijas avotu (piem., saules vai vēja), izmantojiet karsto ūdeni, lai tādējādi samazinātu elektroenerģijas patēriņu.

14. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	44
2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....	45
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	47
4. VALDYMO SKYDELIS.....	48
5. PROGRAMOS.....	49
6. NUOSTATOS.....	50
7. PARINKTYS.....	52
8. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART.....	52
9. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	53
10. PATARIMAI.....	55
11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	57
12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	58
13. TECHNINĖ INFORMACIJA.....	62

PUIKIEMS REZULTATAMS

Ačiū, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad jis nepriekaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes perskaityti instrukciją, kad galėtumėte jį maksimaliai panaudoti.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

www.aeg.com



Užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:

www.registreaeg.com



Įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

www.aeg.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje.

 Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija

 Bendroji informacija ir patarimai

 Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas plovimo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
 - kaimo sodybose, darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti nuo 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barų (Mpa)
- Laikykites didžiausio 13 vietos nuostatų skaičiaus.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam aptarnavimo centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

- Peilius ir stalo įrankius aštriais kraštais dėkite į stalo įrankių krepšelį taip, kad aštrūs kraštai būtų nukreipti žemyn arba horizontalioje padėtyje.
- Nelaikykite prietaiso durelių atvirų be priežiūros, kad ant jų niekas neužgriūtų.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurkškite vandeniu.
- Pagrindė esančių ventiliacijos angų (jeigu taikytina) neturi užstoti kilimas.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami pateiktus naujus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų pakartotinai naudoti negalima.

2. SAUGOS INSTRUKCIJA

2.1 Įrengimas

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.
- Prietaisas būtinai turi būti įrengtas po saugiomis konstrukcijomis ir šalia jų.

2.2 Elektros prijungimas



ĮSPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

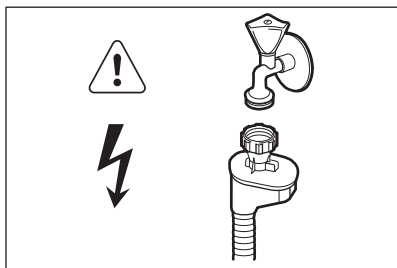
- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų lentelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu ne, kreipkitės į elektriką.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir elektros laido. Jei reikėtų pakeisti

maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninio aptarnavimo centras.

- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.
- Tik Jungtinei Karalystei ir Airijai. Prietaisas turi 13 A maitinimo kištuką. Jeigu reikia pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite 13 amp ASTA (BS 1362) saugiklį.

2.3 Vandens prijungimas

- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų arba ilgai nenaudotų vamzdžių, nuleiskite vandenį, kol jis bėgs švarus.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą, įsitikinkite, ar nėra nuotėkio.
- Vandens įvado žarna turi apsauginį vožtuvą ir įmovą su viduje esančiu maitinimo kabeliu.



ĪSPĒJIMAS!

Pavojīga ītampa.

- Jeigu pažeista vandens ūvado žarna, nedelsdami ištāraukite kištukā iā elektros tinklo lizdo. Dēl vandens ūvado žarnos pakeitimo kreipkitēs ī īgaliotājī aptarnavimo centā.

2.4 Naudojimas

- Nelipkite ir nesisēsķķite ant atvirū dureliū.
- Indaplovēs plovikļiai yra pavojingi. Laikykitēs ant ploviklio pakuotēs pateiktū saugos nurodymū.
- Negerķķite ir neķķaisķķite su prietaise esanķķiu vandeniu.
- Neiāimķķite indū iā prietaiso, kol nepasibaigs programa. Ant indū gali būti ploviklio.
- Iā prietaiso gali iāssiverķķti karāti garai, jeigu atidarysķķite dureles veikiant programai.

- āķķalia prietaiso, ī prietaisā arba ant jo nedēķķķite degiū produktū arba degķķiais produktais sudrēķķintū daiktū.

2.5 Aptarnavimas

- Dēl prietaiso remonto kreipkitēs ī īgaliotājī aptarnavimo centā. Rekomenduoķķame naudoti tik originalias atsargines dalis.
- Kai kreipiatēs ī īgaliotājī aptarnavimo centā, būtinai turēķķite informacijā, esanķķiā techniķķiū duomenū plokātelēķķe.
Modelis:
PNC:
Serijos numeris:

2.6 Seno prietaiso iāķķmetimas

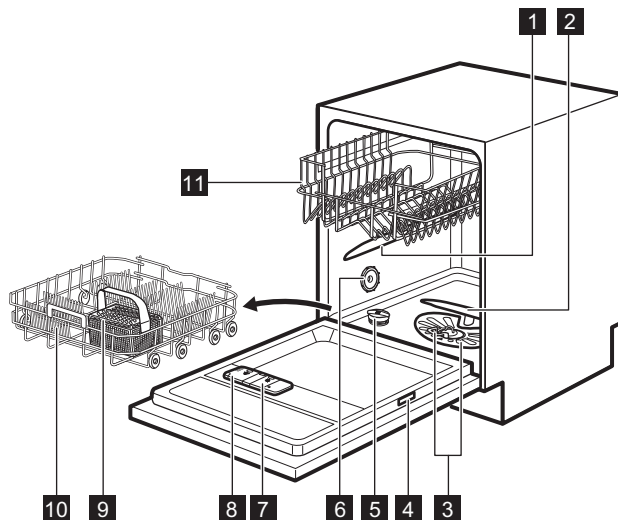


ĪSPĒJIMAS!

Pavojus susiķķeisti arba uķķzdusti.

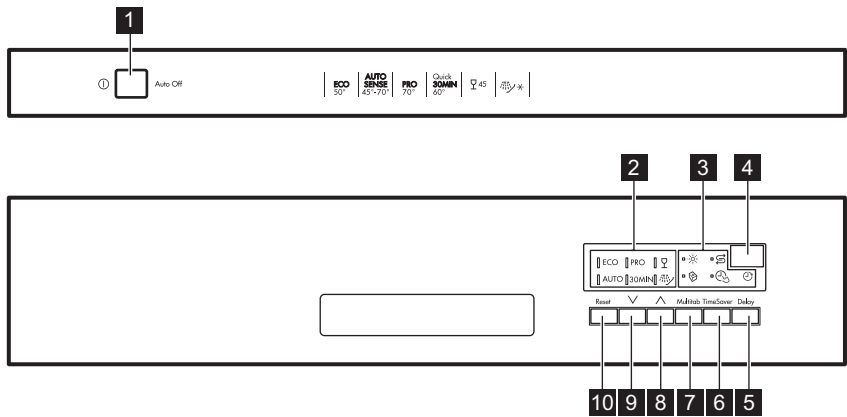
- Iāķķtraukite maitinimo laido kiāķķtukā iā maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjauķķķite elektros laidā ir iāķķmesķķķite jī.
- Nuimķķķķite dureliū velķķķē, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neuķķķsidarytū prietaise.

3. GAMINIO APRAŠYMAS



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Vidurinis purkštuvas | 7 Skalavimo priemonės dalytuvas |
| 2 Apatinis purkštuvas | 8 Plovimo priemonių dalytuvas |
| 3 Filtrai | 9 Stalo įrankių krepšys |
| 4 Techninių duomenų plokštelė | 10 Apatinis krepšys |
| 5 Druskos talpykla | 11 Viršutinis krepšys |
| 6 Oro anga | |

4. VALDYMO SKYDELIS



- 1

Ijungimo / išjungimo mygtukas
- 2

Programų indikatoriai
- 3

Indikatoriai
- 4

Rodinys
- 5

Mygtukas **Delay**
- 6

Mygtukas **TimeSaver**
- 7

Mygtukas **Multitab**
- 8

Programos mygtukas (aukštyn)
- 9

Programos mygtukas (žemyn)
- 10

Mygtukas **Reset**

4.1 Indikatoriai

Indikatorius	Aprašymas
	Multitab indikatorius.
	Druskos indikatorius. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa.
	Skalavimo priemonės indikatorius. Šis indikatorius visada yra išjungtas, kol veikia programa.
	TimeSaver indikatorius.
	Delay indikatorius.

5. PROGRAMOS

Programa	Nešvarumo laipsnis įkrovos tipas	Programos fazės	Parinkty
ECO ¹⁾	- Vidutiniškai sutepti - Indai bei stalo įrankiai	- Pirminis plovimas - Plovimas 50 °C - Skalavimai - Džiovinimas	- TimeSaver - Multitab
AUTO ²⁾	- Visos - Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	- Pirminis plovimas - Plovimas nuo 45 °C iki 70 °C - Skalavimai - Džiovinimas	Multitab
PRO ³⁾	- Labai nešvarūs - Indai, stalo įrankiai, puodai ir keptuvės	- Pirminis plovimas - Plovimas 70 °C - Skalavimai - Džiovinimas	- TimeSaver - Multitab
	- Vidutiniškai arba mažai sutepti - Trapūs moliniai arba porcelianiniai indai bei stiklas	- Plovimas 45 °C - Skalavimai - Džiovinimas	Multitab
30MIN ⁴⁾	- Neįsisenėję nešvarumai - Indai bei stalo įrankiai	- Plovimas 60 °C - Skalavimai	Multitab
 ⁵⁾	Visos	Pirminis plovimas	

¹⁾ Naudojant šią programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius (tai standartinė bandymų institutų naudojama programa).

²⁾ Prietaisas nustato nešvarumo laipsnį ir krepšiuose sudėtų indų kiekį. Jis automatiškai reguliuoja vandens temperatūrą ir kiekį, energijos sąnaudas bei programos trukmę.

³⁾ Šioje programoje yra aukštos temperatūros skalavimo fazė, kad būtų galima gauti geresnius rezultatus. Skalavimo fazės metu bent 10 minučių išlieka 70 °C temperatūra.

⁴⁾ Naudodami šią programą, galite plauti indus be įsisenėjusių nešvarumų. Per trumpą laiką gaunami geri plovimo rezultatai.

⁵⁾ Šia programa galite greitai nuskalauti indus, kad maisto likučiai neprikibtų prie indų ir prietaise nesudarytų nemalonus kvapas. Pasirinkę šią programą, nenaudokite ploviklio.

5.1 Sąnaudos

Programa ¹⁾	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min)
ECO	9,9	0.932	195

Programa ¹⁾	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min)
AUTO	7 - 12	0.6 - 1.4	40 - 150
PRO	13 - 15	1.3 - 1.5	140 - 160
	13 - 14	0.7 - 0.9	70 - 80
30MIN	9	0.9	30
	4	0.1	14

¹⁾ Vertės gali kisti, atsižvelgiant į vandens slėgį ir temperatūrą, maitinimo tinklo sąlygas, parinktis ir indų kiekį.

5.2 Informacija patikros įstaigoms

Dėl visos reikiamos informacijos apie bandymų atlikimą rašykite el. žinutę adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Užrašykite gaminio numerį (PNC), kuris yra ant techninių duomenų plokštelės.

6. NUOSTATOS

6.1 Programos pasirinkimo režimas ir naudotojo režimas

Kai prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, galima nustatyti programą ir įeiti į naudotojo režimą.

Esant naudotojo režimui, galima keisti šias nuostatas:

- vandens minkštiklio lygį pagal vandens kietumą;
- skalavimo priemonės dalytuvo išjungimą, kai norite naudoti Multitab parinktį be skalavimo priemonės;

Šios nuostatos bus išsaugotos, kol vėl jas pakeisite.

neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra šių mineralų, tuo kietesnis vanduo. Vandens kietumas matuojamas lygiavertėmis skalėmis.

Vandens minkštiklį sureguliuokite pagal savo vietovės vandens kietumą. Vietos vandens tinklai gali nurodyti, koks vandens kietumas yra jūsų vietovėje. Svarbu nustatyti tinkamą vandens minkštiklio lygį, kad būtų gauti geri plovimo rezultatai.

6.2 Vandens minkštiklis

Vandens minkštiklis pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų

Vandens kietumas

Vokiški laipsniai (°dH)	Prancūziški laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Vandens minkštiklio lygis
47–50	84–90	8,4–9,0	58–63	10

Vokiški laipsniai (°dH)	Prancūziški laipsniai (°fH)	mmol/l	Klarko laipsniai	Vandens minkštiklio lygis
43–46	76–83	7,6–8,3	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	36–45	7
23–28	40–50	4,0–5,0	28–35	6
19–22	33–39	3,3–3,9	23–27	5 1)
15–18	26–32	2,6–3,2	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	5–12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Gamyklos nuostata.

2) Nenaudokite druskos esant šiam lygiui.

Kaip nustatyti vandens minkštiklio lygį

Prietaisas turi veikti programos pasirinkimo režimu.

- Norėdami įjungti naudotojo režimą, vienu metu paspauskite ir palaikykite  ir , kol pradės mirksėti indikatoriai **ECO**, **PRO** ir  bei ekranas taps tuščias.
- Paspauskite **Reset**.
 - Indikatoriai **PRO** ir  išsijungs.
 - Indikatorius **ECO** ir toliau mirksės.
 - Ekrane rodoma esama nuostata: pvz. **5 L** = 5-as lygis.
- Norėdami pakeisti šią nuostatą, kelis kartus paspauskite mygtuką **Reset**.
- Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

6.3 Skalavimo priemonės dalytuvas

Skalavimo priemonė padeda indams išdžiūti be dryžių ir dėmių.

Skalavimo priemonė automatiškai išskiriama per karšto skalavimo fazę.

Skalavimo priemonės ir kombinuotųjų tablečių naudojimas

Suaktyvinus parinktį Multitab, skalavimo priemonės dalytuvas toliau tiekia skalavimo priemonę. Tačiau jūs galite išjungti skalavimo priemonės dalytuvą. Šiuo atveju džiovavimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

Kai skalavimo priemonės dalytuvas išjungtas, skalavimo priemonės indikatorius visada yra išjungtas.

Kaip išjungti skalavimo priemonės dalytuvą

Prietaisas privalo veikti programos pasirinkimo režimu.

- Norėdami įjungti naudotojo režimą, vienu metu paspauskite ir palaikykite  ir , kol indikatoriai **ECO**, **PRO** ir  pradės mirksėti, o ekranas taps tuščias.
- Paspauskite .
 - Indikatoriai **ECO** ir  išsijungs.
 - Indikatorius ir toliau mirksės **PRO**.

- Ekrane rodoma esama nuostata:
 = skalavimo priemonės dalytuvas įjungtas.
- 3. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite   = skalavimo priemonės dalytuvas išjungtas.

Skalavimo priemonės indikatorius užgesa.

4. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

7. PARINKTYS



Norimas parinktis reikia suaktyvinti kiekvieną kartą prieš paleidžiant programą. Parinkčių negalima įjungti ar išjungti, kai programa veikia.

7.1 Multitab

Suaktyvinkite šią parinktį, kai naudojate kombinuotąsias tabletes, kurios atlieka druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio funkcijas. Jose taip pat gali būti kitų valymo ar skalavimo medžiagų.

Šia parinktimi išjungiamas druskos padavimas. Druskos indikatorius neužsidega.

Naudojant šią parinktį programos trukmė pailgėja ir pagerėja valymo ir džiovinimo rezultatai naudojant kombinuotąsias tabletes.

Multitab nėra nuolatinė parinktis ir ją reikia pasirinkti kiekvienam ciklui.

Kaip suaktyvinti Multitab

Paspauskite **Multitab**.

Užsidegs atitinkamas indikatorius.

7.2 TimeSaver

Šia parinktimi didinamas vandens slėgis ir temperatūra. Plovimo ir džiovinimo fazės yra trumpesnės.

Bendra programos trukmė sumažėja maždaug 50 proc.

Plovimo rezultatai yra tokie patys kaip ir esant įprastai programos trukmei. Džiovinimo rezultatai gali būti prastesni.

Kaip suaktyvinti TimeSaver

Paspauskite **TimeSaver**, įsisižiebia susijęs indikatorius.

Jeigu parinktis netaikytina programai, susijęs indikatorius neužsidega arba jis kelias sekundes greitai mirksi ir tada išsijungia.

Ekrane rodoma atnaujinta programos trukmė.

8. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART

1. **Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, reguliuokite vandens minkštiklio lygį.**
2. Pripildykite druskos talpyklą.
3. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Paleiskite programą, kad būtų pašalinti apdorojimo likučiai, galintys būti prietaiso viduje. Nenaudokite ploviklio ir nedėkite krepšių.

Kai paleidžiate programą, prietaisui gali prireikti iki 5 minučių, kad būtų įkrauta derva vandens minkštiklyje. Atrodo, kad prietaisas neveikia. Plovimo fazė pradėdama tik pabaigus šią procedūrą. Procedūra reguliariai bus kartojama.

8.1 Druskos talpykla



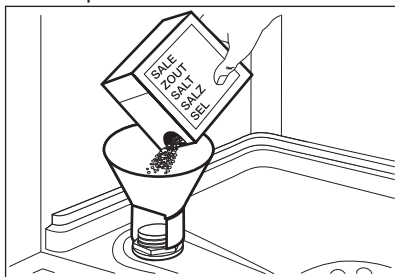
PERSPĖJIMAS!

Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą druską.

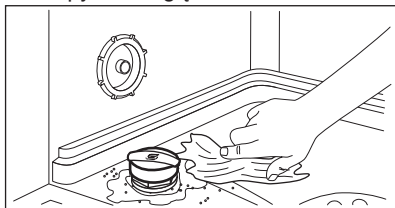
Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

Kaip pripildyti druskos talpyklą

1. Sukite druskos talpyklos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį.
2. Į druskos talpyklą įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmą kartą).
3. Į druskos talpyklą pripilkite indaplovės druskos.



4. Nuvalykite druską aplink druskos talpyklos angą.

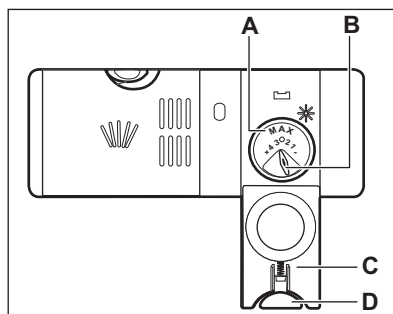
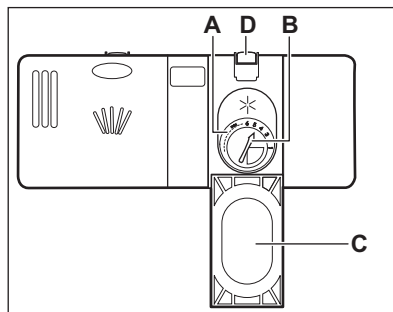


5. Sukite druskos talpyklos dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte druskos talpyklą.



Pildant iš druskos talpyklos gali ištekti vanduo ir druska. Korozijos rizika. Norėdami nuo jos apsaugoti, pripildę druskos talpyklą, paleiskite programą.

8.2 Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą



PERSPĖJIMAS!

Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (D), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pildykite skalavimo priemonės į dalytuvą (A), kol skystis pasieks žymą „max“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtį. Įsitikinkite, kad atlaisvinimo mygtukas užsifiksuotų savo vietoje.



Jūs galite pasukti kiekio pasirinkimo rankenėlę (B) nuo 1 padėties (mažiausias kiekis) iki 4 ar 6 padėties (didžiausias kiekis).

9. KASDIENIS NAUDOJIMAS

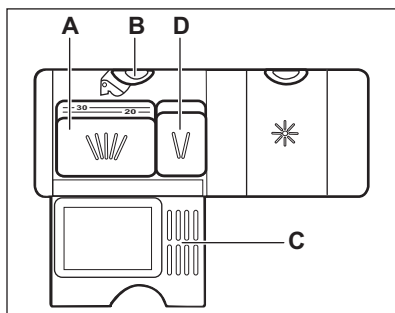
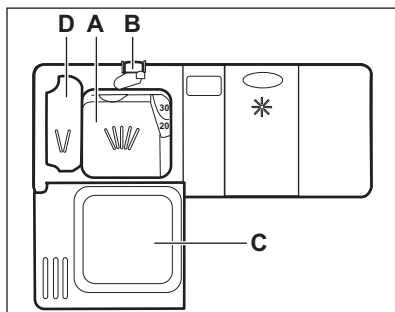
1. Atsukite vandens čiaupą.

2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Įsitikinkite, ar prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

- Jeigu šviečia druskos indikatorius, pripildykite druskos talpyklą.
 - Jeigu šviečia skalavimo priemonės indikatorius, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
3. Įdėkite krepšius.
 4. Įpilkite ploviklio. Jeigu naudojate kombinuotąsias tabletes, suaktyvinkite parinktį Multitab.
 5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indų tipą ir jų nešvarumo laipsnį.

9.1 Ploviklio naudojimas



1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (B), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pripildykite ploviklio miltelių arba įdėkite tabletes į skyrių (A).
3. Jei plovimo programoje yra pirminio plovimo fazės, įpilkite mažą kiekį ploviklio į skyrelį (D).

4. Uždarykite dangtį. Įsitikinkite, kad atlaisvinimo mygtukas užsifiksuotų savo vietoje.

9.2 Programos nustatymas ir paleidimas

Funkcija Auto Off

Šia funkcija sumažinamas energijos vartojimas automatiškai išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija pradeda veikti:

- praėjus 5 minutėms nuo programos pabaigos;
- po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

Programos paleidimas

1. Prietaiso durelės privalo būti pravios.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, ar prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.
3. Paspauskite  arba  pasirinkite programą.
 - Mirksi pasirinktos programos indikatorius.
 - Ekrane rodoma programos trukmė.
4. Pasirinkite derančias parinktis.
5. Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleista programa.
 - Programos indikatorius nustoja mirksėti ir dega nepertraukiama šviesa.
 - Programos trukmė pradeda mažėti 1 minutės intervalais.

Jeigu prieš paleidžiant programą paspausite įjungimo / išjungimo mygtuką, prietaisas veiks programos pasirinkimo režimu, kai jį vėl įjungsite.

Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Nustatykite programą.
2. Kelis kartus spauskite **Delay**, kol ekrane bus rodomas norimas nustatyti atidėto paleidimo laikas (nuo 1 iki 24 valandų).

Toliau mirksi pasirinktos programos indikatorius.

3. Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleistas atgalinis laiko skaičiavimas.

Programos indikatorius nustoja mirksėti ir dega nepertraukiama šviesa.

- Pasibaigus atgaliniam laiko skaičiavimui, programa paleidžiama.
- Kai veikia atgalinė atskaita, tik mygtukai Reset ir Delay yra aktyvūs. Neįmanoma pakeisti programos ar parinkčių.

Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Jeigu atidarysite dureles vykdant programą, prietaisas išsijungs. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.



Jeigu durelės atidaromos daugiau kaip 30 sekundžių per džiovinimo fazę, vykdoma programa bus baigta.

Atidėto paleidimo atšaukimas veikiant atgalinei atskaitai

Atšaukę atidėtą paleidimą, privalote iš naujo nustatyti programą ir parinktis.

Paspauskite ir laikykite nuspaudę **Reset** tol, kol prietaisas pradės veikti programos pasirinkimo režimu.

Programos atšaukimas

Paspauskite ir palaikykite **Reset**, kol prietaisas veiks programos pasirinkimo režimu.

Prieš paleisdami naują programą, patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

Programos pabaiga

Pasibaigus programai, ekrane rodoma 0:00.

Visi mygtukai yra neaktyvūs, išskyrus įjungimo / išjungimo mygtuką.

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką arba palaukite, kol Auto Off funkcija automatiškai išjungs prietaisą.

Jeigu atidarysite dureles prieš suaktyvinant Auto Off, prietaisas automatiškai išsijungs.

2. Užsukite vandens čiaupą.

10. PATARIMAI

10.1 Bendroji informacija

Šie patarimai padės užtikrinti optimalius valymo ir džiovinimo rezultatus ir apsaugoti aplinką.

- Išmeskite didesnius maisto likučius nuo indų į šiukšlių dėžę.
- Nenuskalaukite indų rankomis. Jeigu reikia, naudokite pirminio plovimo programą (jeigu yra) arba pasirinkite programą su pirminio plovimo faze.
- Visada išnaudokite visą krepšių erdvę.
- Kai kraunate į prietaisą, įsitikinkite, kad indus visiškai pasiektų vanduo iš purkštuvo purkštukų. Įsitikinkite, kad daiktai neliestų ir neuždengtų vienas kito.
- Jūs galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo priemonę ir druską

arba kombinuotąsias tabletes (pvz., „trys viename“, „keturi viename“, „viskas viename“). Vadovaukitės ant pakuotės pateiktomis instrukcijomis.

- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. Naudojant ECO programą, vandens ir energijos sąnaudos yra efektyviausios plaunant vidutiniškai nešvarius indus bei stalo įrankius.

10.2 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali pažeisti prietaisą.
- Kombinuotosios tabletės paprastai tinka rajonuose, kur vandens

kietumas yra iki 21 °dH. Rajonuose, kuriuose ši riba viršijama, be kombinuotųjų tablečių reikia naudoti skalavimo priemonę ir druską. Tačiau rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas arba labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų funkcijų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovinimo rezultatams.

- Jeigu naudojate kombinuotąsias tabletes, galite pasirinkti parinktį Multitab (jeigu yra). Šia parinktimi gaunami geresni valymo ir džiovinimo rezultatai naudojant kombinuotąsias tabletes.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Norint kad ant valgymo reikmenų neliktų ploviklio likučių, rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis.
- Nepilkite ploviklio daugiau nei reikia. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.

10.3 Ką daryti, jeigu norite nebenaudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šią procedūrą.

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitinkite, ar druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze. Nedėkite ploviklio ir krepšių.
4. Programai pasibaigus, pareguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.

10.4 Krepšių įdėjimas

- Prietaise plaukite tik tuos daiktus, kuriuos galima plauti indaplovėje.
- Į prietaisą nedėkite daiktų, pagamintų iš medžio, rago, aliuminio, alavo ir vario.

- Nenaudokite prietaiso vandenį sugeriantiems daiktams (pvz., kempinėms, šluostėms) plauti.
- Nuvalykite nuo indų maisto likučius.
- Atmirkykite ant indų likusį pridėgusį maistą.
- Tuščiaidurius daiktus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stalo įrankiai ir indai nesuliptų. Šaukštus sumaišykite su kitais stalo įrankiais.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų su kitomis stiklinėmis.
- Mažus daiktus sudėkite į stalo įrankių krepšelį.
- Lengvus daiktus dėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad šie daiktai neslankiotų.
- Prieš paleisdami programą, pasirūpinkite, kad purkštuvo alkūnė galėtų laisvai judėti.

10.5 Prieš paleidžiant programą

Įsitinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai įdėti;
- druskos talpyklos dangtelis gerai prisuktas;
- purkštuvai neužsikimšę;
- yra indaplovės druskos ir skalavimo priemonės (jeigu nenaudojamos kombinuotosios ploviklio tabletės);
- tinkama indų padėtis krepšiuose;
- esamam indų kiekiui ir nešvarumo laipsniui pasirinkta tinkama programa;
- naudojamas tinkamas kiekis ploviklio.

10.6 Krepšių išėmimas

1. Prieš išimdami jį iš prietaiso, palaukite, kol valgymo reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį



Programos pabaigoje ant prietaiso šonų ir durelių dar gali būti vandens.

11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS!

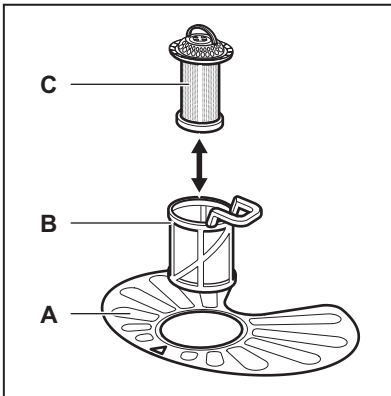
Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.



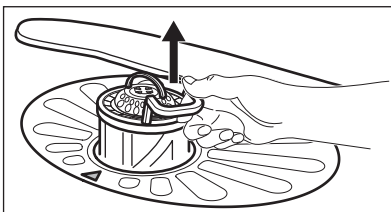
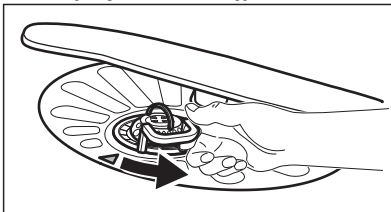
Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite ir, jei reikia, juos išvalykite.

11.1 Filtrų valymas

Filtro sistemą sudaro 3 dalys.

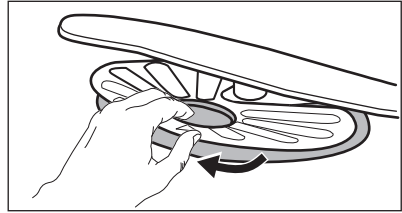


1. Pasukite filtrą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį.

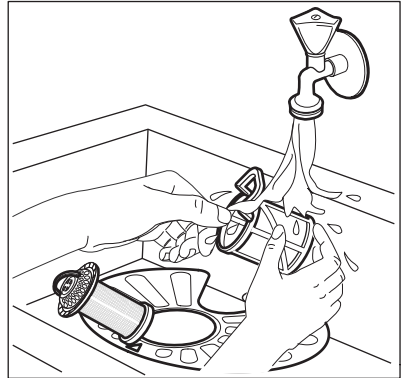


2. Išimkite filtrą (C) iš filtro (B).

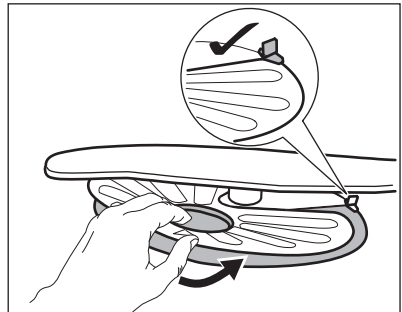
3. Išimkite plokščią filtrą (A).



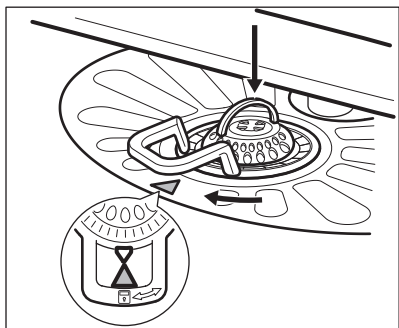
4. Išplaukite filtrus.



5. Įsitinkinkite, ar nėra maisto likučių ar nešvarumų ant ar aplink rinktuvės kraštą.
6. Vėl įdėkite plokščią filtrą (A). Įsitinkinkite, ar jis taisyklingai įdėtas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl surinkite filtrus (B) ir (C).
8. Vėl įdėkite filtrą (B) į plokščią filtrą (A). Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.



PERSPĖJIMAS!

Dėl netinkamos filtrų padėties plovimo rezultatai gali būti blogi ir gali būti pažeistas prietaisas.

11.2 Purkštuvų valymas

Nenuimkite purkštuvų alkūnių. Užsikimšus purkštuvų alkūnių skylutėms, nešvarumų likučius pašalinkite plonu, smailiu daiktu.

11.3 Valymas iš išorės

- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

11.4 Valymas iš vidaus

- Atsargiai išvalykite prietaisą, įskaitant durelių guminį tarpiklį, švelnia drėgna šluoste.
- Jeigu reguliariai naudojate trumpos trukmės programas, prietaiso viduje gali likti riebalų ir kalkių likučių. Norint nuo to apsisaugoti, rekomenduojame naudoti ilgų trukmės programas bent 2 kartus per mėnesį.
- Norint, kad prietaisas nuolat veiktų geriausiai, rekomenduojame kas mėnesį naudoti specialiai indaplovėms skirtas valymo priemones. Tiksliai vadovaukitės ant valymo priemonių pakuočių pateiktomis naudojimo instrukcijomis.

12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jeigu prietaisas nepasileidžia arba sustoja veikiant. Prieš kreipdamiesi į įgaliotąjį aptarnavimo centrą, patikrinkite, ar galite patys išspręsti problemą pagal lentelėje pateiktą informaciją.



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai atlikus remontą, naudotojui gali kilti didelis pavojus. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti meistrai.

Esant tam tikroms problemoms, ekrane rodomas įspėjamasis kodas.

Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Problema ir įspėjamasis kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Negalima įjungti prietaiso.	• Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą. • Patikrinkite, ar nepažeistas saugiklis saugiklių dėžėje.

Problema ir įspėjamasis kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Programa nepaleidžiama.	• Patikrinkite, ar prietaiso durelės uždarytos. • Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita. • Prietaisas pradėjo dervos vandens minkštiklyje įkrovimo procesą. Proceso trukmė yra maždaug 5 minutės.
Į prietaisą nepatenka vanduo. Ekrane rodoma „10“.	• Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas. • Įsitikinkite, ar ne per mažas tiekiamo vandens slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę. • Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs įleidimo žarnos filtras. • Patikrinkite, ar įleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta.
Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo. Ekrane rodoma „20“.	• Patikrinkite, ar neužsikimšęs čiaupo kamštis. • Įsitikinkite, ar neužsikimšęs įleidimo žarnos filtras. • Įsitikinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema. • Įsitikinkite, ar nesusimazgius ir nesulenкта vandens išleidimo žarna.
Veikia apsaugos nuo vandens nutekėjimo įtaisas. Ekrane rodoma „30“.	• Užsukite vandens čiaupą ir kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Veikdamas prietaisas kelis kartus sustoja ir vėl pasileidžia.	• Tai normalu. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.
Programa trunka per ilgai.	• Pasirinkite laiko taupymo nuostatą, kad sutrumpintumėte programos laiką (jeigu taikytina). • Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite atidėjimo nuostatą arba palaukite, kol bus baigtas atgalinis laiko skaičiavimas.
Ekrane rodomo laiko vertė padidėja ir rodoma beveik programos laiko pabaiga.	• Tai nėra defektas. Prietaisas veikia tinkamai.
Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo.	• Prietaisas pastatytas nelygiai. Atlaisvinkite arba užverkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). • Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galinį apatinį kraštą (jeigu taikytina).
Sunku uždaryti prietaiso dureles.	• Prietaisas pastatytas nelygiai. Atlaisvinkite arba užverkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). • Valgomųjų reikmenų dalys kyšo iš krepšių.

Problema ir įspėjamasis kodas	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimas / bildesys.	- Valgomieji reikmenys netinkamai sudėti į krepšius. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. - Įsitikinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės.
Prietaisas įjungia grandinės pertraukiklį.	- Nepakanka elektros stiprumo visiems naudojamiems prietaisams maitinti. Patikrinkite elektros stiprumą tinklo lizde ir skaitiklio galią arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų. - Įvyko vidinis prietaiso elektros gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš pirmąjį naudojimą**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Naudinga informacija ir patarimai**“.

Patikrinę prietaisą, jį išjunkite ir vėl įjunkite. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Dėl lentelėje neaprašytų įspėjamųjų kodų kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

12.1 Nepatenkinami plovimo ir džiovavimo rezultatai

Problema	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Prasti plovimo rezultatai.	- Žr. skyrius „Kasdienis naudojimas“, „Naudinga informacija ir patarimai“ ir informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. - Naudokite intensyvesnio plovimo programas. - Jeigu naudojate kombinuotąsias tabletes, visada suaktyvinkite parinktį Multitab.
Prasti džiovavimo rezultatai.	- Indai buvo per ilgai palikti uždaryto prietaiso viduje. - Nėra skalavimo priemonės arba nepakankama skalavimo priemonės dozė. Nustatykite skalavimo priemonės dalytuvą į aukščiausią padėtį. - Plastikinius indus gali tekti nusausinti rankšluosčiu.
Balsvi dryžiai arba melsvi sluoksniai ant stiklinių ir indų.	- Tiekama per daug skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės pasirinkimo rankenėlę į mažesnę padėtį. - Naudojama per daug ploviklio.
Dėmės ir išdžiūvę vandens lašai ant stiklinių ir indų.	- Tiekama per mažai skalavimo priemonės. Nustatykite skalavimo priemonės pasirinkimo rankenėlę į didesnę padėtį. - Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės.

Problema	Galimos priežastys ir sprendimo būdai
Drėgni indai.	- Programa neturi džiovinimo fazės arba turi džiovinimo fazę maža temperatūra. - Tuščias skalavimo priemonės dalytuvas. - Taip gali atsitikti dėl skalavimo priemonės kokybės. - Taip gali atsitikti dėl kombinuotųjų tablečių kokybės. Pamėginkite kito gamintojo ploviklį arba suaktyvinkite skalavimo priemonės dalytuvą ir naudokite skalavimo priemonę kartu su kombinuotomis tabletėmis.
Prietaiso išorė yra šlapia.	Tai nėra prietaiso defektas. Kondensatas ant sienelių susidaro dėl ore esančios drėgmės.
Neįprastas putojimas plovimo metu.	- Naudokite tik indaplovėms skirtą ploviklį. - Nesandarus skalavimo priemonės dalytuvas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Rūdžių dėmės ant stalo įrankių.	- Plovimui naudojamame vandenyje yra per daug druskos. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. - Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančiojo plieno stalo įrankiai. Stenkitės nedėti sidabrinį ir nerūdijančiojo plieno reikmenų arti vieni kitų.
Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.	- Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve ir todėl nebuvo išplauta ir visiškai ištirpdyta vandenyje. - Vanduo neišplauna ploviklio iš dalytuvo. Įsitikinkite, ar purkštuvo alkūnė nėra blokuojama arba užsikimšusi. - Įsitikinkite, ar krepšiuose sudėti indai netrukdo atsiklaidinti ploviklio dalytuvo dangteliui.
Prastas kvapas prietaiso viduje.	Žr. skyrių „Valymas iš vidaus“.
Ant indų, durelių vidinės pusės ir prietaiso viduje lieka kalkių nuosėdų.	Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“.
Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti indai.	- Prietaise plaukite tik tuos indus, kuriuos galima plauti indaplovėje. - Atsargiai sudėkite plaunamus daiktus krepšį ir atsargiai juos išimkite. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį. - Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš pirmąjį naudojimą**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Naudinga informacija ir patarimai**“.

13. TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	596 / 818 - 898 / 575
Elektros prijungimas ¹⁾	Įtampa (V)	200 - 240
	Dažnis (Hz)	50 / 60
Tiekiamo vandens slėgis	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Tiekiamas vanduo	Šaltas arba karštas vanduo ²⁾	maks. 60 °C
Talpa	Vietos nuostatos	13
Energijos sąnaudos	Įjungimo režimas (W)	0.99
Energijos sąnaudos	Išjungimo režimas (W)	0.10

¹⁾ Kitas vertes žr. techninių duomenų plokštelėje.

²⁾ Jeigu karštas vanduo tiekiamas iš alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės energijos ir vėjo jėgainių), norėdami sumažinti energijos sąnaudas, naudokite karštą vandenį.

14. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisieki su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

www.aeg.com/shop



156981581-B-112015